First Round Proofing done by Cameron Wood. Completed 4/6/11.

HISTORY

**DCCCCXI**

Vellum, about 9 3/4in. by 6 3/4, consisting of 130 leaves, a few of which are stained and torn, especially foll. 1—3, 13, and 130. The quires, signed with both letters and arith­metical figures (e. g. fol. 64 *a*, $ܚ) are 14 in number; but the first is imperfect, leaves being wanting at the beginning, as well as after foll. 1 and 2. Each page is divided into two columns, of from 26 to 36 lines. This volume is written in a fine, regular #Estrangela of the vith cent., and contains—

The first five books of the Ecclesiastical History of Eusebius of Caesarea.\* The title, as given in the heading and subscription of each book, is $ܬܫܥ̈ܝܬܐ ܕܥܕܬܐ; but the running title, e. g. fol. 3 *b*, is $ܐܩܠܣܝܣܛܝܩܐ. Each book is preceded by an index of chapters.

Book i., imperfect. Fol. 1 *a*. The missing portions are chapters 1—12 of the index; @[\* This work was translated into Syriac at a very early period, for the St. Petersburg manuscript is dated A. Gr. 773, A.D. 462.]@ the latter part of ch. 1, from the words %; the beginning of ch. 2, as far as %, and the end of the same chapter, from the words %; lastly, the commencement of ch. 3, as far as %.

Book ii. Fol. 18 *a*.

Book iii. Fol. 40 *b*.

Book iv. Fol. 70 *a*.

Book v. Fol. 96 *b*.

A note on fol. 130 *b* states that the volume was written by one Elias: $ ܟܠ ܕܩ̇ܪܐ ܡܛܠ ܡܪܢ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܢܨܠܐ ܥܠ ܕܘܝܐ ܘܚܠܫܐ ܘܬܚܘܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܠܝܐ ܕܟܬ̣ܒ ܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܘܬܪܢܐ ܠܟܠ ܕܦ݁ܓܥ ܒܗ. ܘܟܠ ܕܩ̇ܪܐ ܒܗ ܢܐܡܪ݂. ܐܠܗܐ ܗܒ ܕܚܠܬܟ ܒܠܒܗ. ܘܡܢ ܝܘܠܦܢܟ ܡܠܝܘܗܝ ܘܚ̇ܟܡܝܗܝ ܕܢܕܥܟ ܘܚܘܢܝܗܝ ܐܝܟ ܕܠܓܝ̇ܣܐ ܒܙܩܝܦܐ̣. ܐܝܢ̇ ܐܡܝܢ.܀..

The remainder of this note, which contained the date\* @[\* The word $ܐܝܪܚ is alone legible.]@ and other particulars, has been carefully erased; and in its place is substituted the usual record of the acquisi­tion of the manuscript by the abbat Moses of Nisibis, A. Gr. 1243, A.D. 932: $ܗܘܬ ܡܐܬܝܬܗܘܢ ܕܟܬܒ̈ܐ ܗܠܝܢ. ܥܡ ܡܘܫܐ ܪܝܫܕܝܪܐ ܕܐܡܝܪ ܡܢ ܠܥܠ܀ ܡܢ ܒܬܪ ܫܬ ܫ̈ܥܝܢ܀ ܫܢܬ ܐܠܦܐ ܘܡܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܠܬܐ ܒܕܝ̈ܘܢܝܐ..

[Add. 14,639.]

**DCCCCXII**

A vellum leaf, 10 5/8 in. by 7 1/8. The page is divided into two columns, of from 33 to 35 lines. The writing is good and regular, of about the ixth cent. It contains—

An extract from Eusebius of Caesarea on the various nations of the earth, and who was the father of each of them: $ܬܘܒ ܦܘܫܩܐ ܕܟܠܗ̈ܘܢ ܠܫ̈ܢܐ ܘܕܐܝܢܐ ܗܘ ܐܒܐ ܕܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗ̈ܘܢ ܕܝܠܗ̈ܘܢ ܕܠܫ̈ܢܐ ܕܡ̈ܦܪܫܝܢ ܠܐܘܣܒܝܣ ܩܣܪܝܐ beginning: ܒܢ̈ܝ ܝܦܬ ܓܡܪ ܐܘܠܕ ܓܘ̈ܛܝܐ ܘܓܪ̈ܡܢܝܐ ܘܣܪ̈ܡܛܝܐ: ܡܓܘܓ ܐܘܠܕ ܩܪ̈ܦܝܐ ܘܦܘ̈ܢܝܩܝܐ. ܡܕܝ ܐܘܠܕ ܡ̈ܕܝܐ ܘܓ̈ܠܝܐ. ܝܘܢ ܐܘܠܕ ܐ̈ܠܢܝܐ ܘܐܝܠܘܢ ܘܣ̈ܓܘܛܢܝܐ. ܏ܘܫ. .

[Add. 14,541, fol. 52.]

**DCCCCXIII**

Vellum, about 9 1/4 in. by 6, consisting of 60 leaves. The quires, signed with letters, are 7 in number, but of $ܐ only the last leaf remains, and of $ܒ the first two leaves are- missing. There are from 24 to 32 lines in each page. This volume is written in a good, regular #Estrangela, and belongs in all probability to the middle of the viiith cent. The contents are—

1. Geographical notes, imperfect both at the beginning and end. Fol. 1 *a*. These have been published by Land in his Anec­dota Syriaea, t. i., pp. 23—24 of the text.

2. A Chronicle, or rather a collection of historical notes, the first part of which, fol. 2 *a*, is chiefly derived from the Chronicle of Eusebius; whilst the second part, fol. 35 *b*, seems to be a compilation from several later authorities. From the former, which is slightly imperfect at the beginning, Professor Roediger has edited considerable ex­tracts in his Chrestomathia Syriaea, 2nd ed., p. 105 ; and he has also given a Latin trans­lation in Schoene's edition of the Chronicle, vol. ii., p. 201. The latter has been pub­lished by Land in. his Aneed. Syr., t. i., pp. 2—22 of the text. The latest date men­tioned in these notes is A. Gr. 947, A.D. 636 (fol. 50 *b*; compare Land, Aneed. Syr., t. i., p. 168).

3. A list of the Arab Caliphs, from the time of the prophet Muhammad down to that of #Yazid II., $ܥܘܗܕܢܐ ܕܚ̈ܝܘܗܝ ܕܡ̇ܚܡܛ ܪ[ܣܘܠܐ] ܕܐܠܗܐ. Fol. 56 *b*. This list appears to have been drawn up during the caliphate of #Hisham, A.D. 724—742, not improbably by the transcriber of the manu­script himself. It has been published by Land, Aneed. Syr., t. i., p. 40.

Foll. 57 *b*—60 *a* contain short hymns, $ ܒ̈ܬܐ ܕܚܫܐ , apparently added by a later hand.

The note on fol. 60 *b*, in the handwriting of the scribe, once contained the name of the original possessor; but a later owner erased it, and substituted his own (John), which has in its turn been almost completely effaced: ܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒܐ ܗܢܐ [ܕܝܘܚܢܢ ܒܪ . . . ܠܕܝܪܐ ܕܒܝܬ . . ـܬ . . . ]. ܟܠ ܕܩ̇ܪܐ ܢܨܠܐ̇. ܥܠ ܡܢ ܕܐܫܬ̣ܘܬܦ. ܕܐܠܗܐ ܗ̇ܘ ܕܡܛܠ ܫܡܗ ܩܕܝܫܐ ܣ̣ܡ ܣܝܡ̣ܬܐ ܗܕܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܕܫܡ̣ܗܢـ̣ܢ. ܗ̣ܘ ܢܫܘܬܦܝܘܗܝ ܠܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ ܒܓܢܘܢܗ ܕܠܐ ܦܛ̇ܪ݂. ܏ܘܫ.

[Add. 14,643.]

**DCCCCXIV**

A vellum leaf, 8 5/8 in. by 5 1/2, much stained and torn. The writing is a good, regular #Estrangela of the viiith or ixth cent. This is the first leaf of a manuscript similar to Add. 14,643, and contains the commence­ment of an Epitome of the Chronicle of Eusebius, from the creation of the world down to A. Gr. 8—2. Title: $$ . . . . ܒܐ ܕܐܘܣܒܝܣ ܕܩܣܪܝܐ ܡܢ . . . ܡܐ ܠܫܢܬ ܬܡܢܡ̈ܐܐ . . . ـܪ̈ܬܝܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܣ ܡܩܕܘܢܝܐ

. The work was, therefore, con­tinued by the epitomiser down to his own time.

[Add. 17,216, fol. 1.]

**DCCCCXV**

Thirteen vellum leaves, about 11 in. by 8, several of which are much stained and torn, and two are mere fragments. The writing is a good, regular #Estrangela, in double columns, of from 32 to 41 lines, of the viiith or ixth cent. They contain—

Portions of a Chronicle, based on that of Eusebius, with a continuation by the com­piler. The part extant commences with an account of the composition of the Septuagint Version of the Scriptures, and extends, in a fragmentary condition, down to A. Gr. 975 ($ܬܬܩܥܗ), A.D. 664 \*

[Add. 17,216, foll. 2—14.]

@[\* The fly-leaf fol. 1 of the St. Petersburg manuscript of the Ecclesiastical History of Eusebius originally be­longed to this manuscript. It comprises the reigns of Ptolemy Lagus and Ptolemy Philadelphus, some account of the family of the Herods, and part of the history of our Lord.]@

**DCCCCXVI**

Vellum, about 9 1/8 in. by 6, consisting of 41 leaves, many of which are much stained and torn, especially foll. 1—8, 12, 22, 24, 25, 31, 32, and 34—41. The quires, signed with letters, seem to have been 5 in number, but only $ܓ perfect, leaves being wanting at the beginning, and after foll. 7, 13, 23, and 31. There are from 30 to 34 lines in each page. This volume is written in a good, regular hand of the earlier part of the xth cent., with the exception of foll. 36 *b*—39 *a*, which are in a smaller and more cursive cha­racter of about the same date. It contains—

Part of a Chronicle, chiefly ecclesiastical, compiled from the similar works of Eusebius, fol. 1 *b*, Andronicus, foll. 1 *b*, 15 *a*, and others, and continued to A. Gr. 1108, A.D. 797, fol. 36 *a*. The later additions, foll. 36 *b*—39 *a,*bring the history down to A.Gr. 1122, A.D. 811.+

This volume is palimpsest throughout, being made up, to all appearance, of por­tions of five Greek manuscripts.

*a*. Foll. 17, 20, 24, 25, 27—29, 31, 32, and 34—40, seem to belong to a Catena Patrum, written in slanting uncials of the earlier half of the ixth cent. The character of the rubrics is larger and more upright. On fol. 17 *b* we find the commencement of an extract from Chrysostom on a passage of the Gospel of S. Luke.

%

On fol. 29 *a* there are the remains of another heading, but the name of the Father who is quoted has been effaced.

*b*. Several leaves from a codex of perhaps the viiith cent., written in a smaller and more upright character (see, for example, @[+Foll. 40 and 41 are small fragments, belonging to the older part of the volume, but of which it seems im­possible to determine the proper place.]@

q[6 R 2]q

foll. 10, 18, and 19); but the writing is now very faint.

*c*. Foll. 1, 4, 9, 12, and perhaps a few others, belonged to a volume written in small, slanting uncials, of the viiith or ixth cent. Part of a heading, in larger characters, is still visible on fol. 12 *b*.

*d*. Fol. 11 was taken from a manuscript in slanting uncials, probably of the ixth cent.; and

*e*. Fol. 21, from one written in a smaller character, of the same date,

[Add. 14,642.]

**DCCCCXVII**

Vellum, about 7 7/8 in. by 5 1/4, consisting of 17 leaves, the first and last of which are slightly stained and torn. The writing on the lower half of fol. 14 *b* has been inten­tionally erased. The quires are without signatures. There are from 22 to 28 lines in each page. This manuscript is written in a fine, regular #Estrangela of the vith cent., and contains—

1. A tract, ascribed to Eusebius of Caesarea, showing how and whereby the Magi recog­nized the Star, and that Joseph did not take Mary as his wife. Title, fol. 1 *b*: $ܥܠ: ܟܘܟܒܐ: ܕܐܝܟܢܐ: ܘܡܢ: ܡܢܐ: ܝܕܥܘ: ܗܘܘ: ܡ̈ܓܘܫܐ: ܠܟܘܟܒܐ: ܘܕܠܐ: ܫܩ̣ܠ ܗܘ̣ܐ: ܝܘܣܦ: ܠܡܪܝܡ: ܒܢ̈ܫܐ. Subscrip­tion, fol. 15 *a* : $ܫܠܡ: ܡܐܡܪܐ: ܕܥܠ: ܟܘܟܒܐ: ܕܐܡܝܪ: ܠܡܪܝ: ܐܘܣܒܝܣ: ܩܣܪܝܐ.. This tract has been edited, with an English translation, by Wright, in the Journal of Sacred Literature for 1866, vol. ix., p. 117, and vol. x., p. 150.

2. A letter of Narcissus, bishop of $ܩܢܛܘܣ (?) in Asia, sent to all the churches by the hand of the deacon Stephen, concerning an apparition of the Tempter in the church of $ܩܢܛܘܣ, on the 4th of the latter #Kanun, A. Gr. 662 (A.D. 351) :

$ܦܚܡܐ ܕܐܓܪܬܐ ܕܢܪܩܣܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܩܢܛܘܣ. ܕܐܫܬܕܪܬ̇ ܒܝܕ ܐܣܛܦܢܘܣ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܟܠ ܐܬܪ ܥܠ ܚܙܘܐ ܕܡܢܣܝܢܐ ܒܝܘܡ ܐܪܒܥܐ ܒܟܢܘܢ ܐܚܪܝ. ܕܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܘ̈ܢܝܐ̣. ܒܫܢܬܗ (sic) $ܕܢܪܩܣܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܩܫ̈ܝܫܐ ܕܥܡܗ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܩܢܛܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܣܝܐ ܠܥܕ̈ܬܐ ܕܒܡܪܢ ܕܒܟܠ ܐܬܪ ܫܠܡ.

Fol. 15 *a*. Subscription, fol. 17 *b*: $ܫܠܡܬ: ܐܓܪܬܐ: ܕܥܠ: ܚܙܘܐ: ܕܡܢܣܝܢܐ. This document has been edited by Roediger in his Chrestomathia Syriaca, 2nd ed., p. 102.

[Add. 17,142.]

**DCCCCXVIII**

Vellum, about 11 5/8 in. by 9, consisting of 171 leaves, some of which are much stained and torn, especially foll. 1, 9, 39, 99, 109, 111—114, 116, and 171. The quires, signed with letters, were 20 in number, but the first is lost, and $ܝܓ is imperfect, leaves being missing after foll. 110 and 114. Each page is divided into two columns, of from 30 to 38 lines in the older portions of the volume, and from 20 to 36 in the more recent. The greater part of this manuscript, from the beginning to fol. 131, is written in a fine, regular #Estrangela of the vith cent., with the exception of foll. 1—8, 19, 28, 29, 38, 59, 68, 89, 90, 97, 98, 100, 107, 125, 126, and 131, which are in a plain, legible hand of the xth or xith cent. The later scribe has added foll. 132—171. The contents are—

1. A history and panegyric of Constantine the Great and his three sons, Constantine, Constantius and Constans : $ܢܨܚܢܐ ܕܥܠ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܕܬܠܬܐ ܒܢ̈ܘܗܝ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܠܟܘ ܒܬܪܗ . Fol. 1 *a*. It is very imperfect.

2. A narrative concerning Eusebius, bishop of Rome, showing the persecution which he underwent at the hands of the emperor Julian: $ܬܫܥܝܬܐ ܕܢܨ̈ܚܢܘܗܝ ܕܐܘܣܒܝܣ ܛܘܒܢܐ ܐܦܣܩܦܐ ܕܥܕܬܐ ܕܪܗܘܡܐ: ܒܝ̈ܘܡܝ ܝܘܠܝܢܘܣ ܛܪܘܢܐ ܘܥܘܪܠܐ.. Fol. 1 *b*. Eusebius is said to have been at this time nearly 97 years old, fol. 2 *a*, $ܩܘܪܒܐ ܓܝܪ ܕܒܪ ܬܫ̈ܥܝܢ ܘܫܒܥ ܫ̈ܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܢܐ ܣܒܐ̣. ܟܕ ܩܐܡ ܒܐܓܘܢܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ.; but he outlived Julian, dying A. Gr. 673,\* fol. 30 *b* :

$ܩܘܝ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܐܘܣܒܝܣ ܒܚ̈ܝܐ̣. ܥܕܡܐ ܕܫܡ̣ܥ ܛܒ̣ܐ ܕܡܘܬܗ ܕܝܘܠܝܢܘܣ ܥܘܿܠܐ̇. ܘܕܚܕܝܬ ܘܪܘܙܬ ܪܘܚܗ̣ ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܥ̣ܒܕ ܐܠܗܐ ܠܥܡܗ. ܘܐܬܒܝܐܬ ܣܝܒܘܬܗ ܒܦܘܬܚܗܝܢ ܕܥܕ̈ܬܐ̇. ܘܒܦܘܢܝܐ ܕܟܗ̈ܢܝܗܝܢ. ܘܒܟܢܘܫܝܐ ܕܝ̈ܠܕܝܗܝܢ. ܘܒܣܝܒܘܬܐ ܛܒܬܐ ܥܠ ܥܪܣܐ ܕܢܝܚܗ̣ ܗܘ̣ܐ ܥܘܢܕܢܗ ܡܢ ܥܠܡܐ̣. ܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬ ܒܡܢܝܢܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܫܒܥ (sic) $ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܕܒܝܬ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ.

Subscription, fol. 31 *a* : $ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܘܩܘܠܣܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܣ ܡ̇ܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܕܒ̈ܢܘܗܝ. ܘܬܫܥܝܬܗ ܕܛܘܒܢܐ ܐܘܣܒܝܣ. ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܪܗܘܡܐ..

3. A history (or rather a historical romance) of the reign of the emperor Jovian, or, as he is here called, Jovinian ($ܝܘܒܢܝܢܘܣ), giving, in particular, a narrative of the war @[\* Eusebius was bishop of Rome A.D. 309—311. The actual bishop in the time of Julian was Liberius, A.D. 352—367.]@ carried on by Julian and Jovian against the Persians. Fol. 31 *a*. The running title is simply $ܝܘܒܢܝܢܘܣ, which occurs from the very commencement of the volume (see, for example, foll. 1 *a*, 8 *b*, 13 *b*, 18 *b*). The name of the author is written $ܐܦܠܘܪܝܣ, foll. 31 *a*, 130 *b*, and $ܐܠܦܠܘܠܪܝܣ, fol. 31 *b* ; and he calls himself a minister or official ($ܡܗܝܡܢܐ)of Jovian.\* He composed the work at the request of #'Abdil, abbat of the place called $ܣܢܕܪܘܢ ܡܚܘܙܐ+, with whose letter it commences, fol. 31 *a* : $ܟܬܒܐ ܕܟܬܒ ܥܒܕܐܝܠ ܪܝܫܕܝܪܐ. ܠܐܦܠܘܪܝܣ ܡܗܝܡܢܗ ܕܝܘܒܢܝܢܘܣ ܡ̇ܠܟܐ. ܕܠܗ ܐܬܗ̣ܝܡܢ ܣܘܥܪܢܐ ܕܦܘܣܩܢܐ ܕܗܘ̣ܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘ̈ܬܐ. .ܘ:ܘ .ܘ:ܘ. ܘ:ܘ. ܐܢܫܐ ܒܪܝ ܦܪ̈ܘܫܐ̣ ܠܐ ܡܐܢܐ ܠܗܘܿܢ̇ ܐܡܬܝ ܕܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܢܫܐܠ ܡܘܗܒܬܐ. ܗ̇ܝ ܐܝܕܐ ܕܝܗܒܐ ܝܘܬܪܢܐ ܠܝܗ̈ܘܒܐ ܘܠܢܣܘ̈ܒܐ. ܐܟܙܢܐ ܓܝܪ ܕܡܒܘܥܐ: ܕܟܡܐ ܕܕܠܝܢ ܡܢܗ: ܪܕܝܗ ܡܥܬܪ ܥܬܪ: ܘܟܕ ܠܣ̈ܓܝܐܐ ܡܒܣܡ ܒܫܩܝܗ ܡܠܝܘܬܗ ܡܩܘܝܐ̣. ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܙܕܩ̇ ܠܝܗܘܒܐ̇. ܕܢܠܐܐ ܘܠܐ ܬܬܩܛܥ ܠܗ ܒܡܘܗܒܬܗ. ܕܟܕ ܠܐܢ̈ܫܐ ܣܢܝ̈ܩܐ ܡܥܬܪܐ̣. ܗ̣ܝ ܡܠܝܘܬܗ ܨܝܕ ܝܗܘܒܗ̇ ܫܪܟܐ. ܕܠܡܐ ܗܟܝܠ ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ. ܕܚܪܬܐ ܛܒܬܐ ܕܓܒܪܐ ܪܘܚܢܐ̇. ܬܡܐܢ. ܠܟ ܒܦܝܣܗ̇ ܕܒܥܘܬܢ̇ ܕܝܘܬܪܢܐ ܡܢ ܟܕܘ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܘܠܝܗ̈ܘܒܝܗ̇ ܘܠܢܣ̈ܘܒܝܗ̇. ܠܐ ܙܥܘܪ ܓܝܪ ܝܘܬܪܢܐ ܕܐܬܬܓܪܬ @[\* Land, Anecd. Syr., t. i., p. 21, note, conjectures that we should read either $ܐܦܠܢܪܝܣ, Apollinaris, or $ܐܦܠܘܢܝܣ, Apollonius.

+ Land, Anecd. Syr., t. i., p. 22, note, identifies this place with $ܣܢܕܪܝܗ (sic) near #Maridin, but this latter name is written by Assemani, Bibl. Or., t. ii., p. 228, $ܫܶܢܕܪܺܝܗ, with #*shin*.]@ $ܠܩܢܘܡܟ. ܕܡܬܦܢܝܢܘܬܗܝܢ ܕܢܦܫ̈ܬܐ ܣܓܝܐ̈ܬܐ̇. ܕܦܢܝ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗܝܢ ܒܡܪܬܝܢܘܬܗ ܕܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܕܫܕܪܬ ܠܢ ܪܒܘܬܟ. ܕܗܦܟܘ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗܘܢ̣ ܘܐܣܬܡܟܘ ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ. ܘܐܬܘ ܠܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܝܕܥܬ ܓܝܪ ܚܒܝܒܝ̣. ܕܒܐܬܪܐ ܕܚ̈ܢܦܐ ܣܝܡܝܢ ܐܢܚܢܢ. ܘܒܕܡܘܬ ܦܪܚܬܐ ܕܒܠܩܛܐ ܡܬܓܢܒܐ ܠܨܝܕܐ̣. ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܐܦ ܚܢ̈ܦܐ ܒܠܩܛܗ ܕܝܘܠܦܢܐ̇. ܡܬܬܨܝܕܝܢ ܠܬܝܒܘܬܐ. ܣܒ ܗܟܝܠ ܒܪܝ ܛܥܢܗ̇ ܕܒܥܘܬܢ̇. ܘܗܒ ܠܢ ܬܫܥܝܬܗ ܘܣܟܗ ܕܩܪܒܐ ܕܗܘܐ ܒܝܬ ܡܠܟ̈ܘܬܐ̇. ܘܫܘܠܡܗ ܒܝܫ̣ܐ (fol. 31 *b*) $ܘܫܩ̣ܠ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܛܪܘܢܐ. ܘܥܡ ܗܠܝܢ ܬܘܒ̣ ܐܦ ܩܘܠܣܗ ܘܪܘܒܘܬܗ ܕܝܘܒܝܢܝܢܘܣ ܡܪܟ. ܐܦ ܐܓܘܢܗܘܢ ܘܨܥܪܐ ܕܐܢܫܐ ܓܡܝܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܘܫܐ. ܕܐܩܪܒܘ ܥܡ ܡܣܝܒܐ ܘܪܕܘܦܐ ܘܡܪܚܐ̇. ܘܐܚܒܘ ܙܟܘܬܐ ܘܢܨܚܢܐ. ܘܟܕ ܩܒܠܘ ܐܢܝܢ ܐܦܠܘܠܪܝܣ ܠܟܬ̈ܝܒܬܗ ܕܥܒܕܐܝܠ ܪܝܫܕܝܪܐ̣. ܣܡ ܐܢܝܢ ܥܠ ܥ̈ܝܢܘܗܝ̣ ܘܢܫ̇ܩ ܐܢܝܢ. ܘܫܩ̣ܠ ܕܢܟܬܘܒ ܠܗ. ܒܙ̈ܒܢܘܗܝ ܕܝܘܠܝܢܣ ܚܢܦܐ. ܘܪܫܝܥܐ܆ ܗ̇ܘ ܕܩܒܠ ܗܘ̣ܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܕܒܝܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ̣. ܐܝܬ ܗ̣ܘܐ ܠܗ ܪܒ ܒܝܬܐ ܚܕ݂. ܕܫܡܗ ܗܘ̣ܐ ܝܘܒܝܢܝܢܘܣ. ܓܒܪܐ ܕܝܕܥܬܐ̣ ܘܕܣܘܟܠܐ. ܕܣܦ̣ܩ ܒܝܕܥܬܗ ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟ ܡ̈ܠܟܘܗܝ ܕܛܪܘܢܐ ܏ܘܫ.. At the end, fol. 130 *b*, we read as follows: $ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܨܝܪܐ ܥܒܕܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܆ ܐܦܠܘܪܝܣ ܡܗܝܡܢܐ ܕܝܘܒܢܝܢܘܣ ܡ̇ܠܟܐ̣. ܥܒܕ ܨܚ̈ܚܐ (fol. 131 *a*) ܗܠܝܢ ܠܡܝܬܪܐ ܘܪܚܡܐ ܕܐܠܗܐ.

ܡܪܝ ܥܒܕܐܝܠ ܪܝܫܕܝܪܐ ܕܣܢܕܪܘܢ ܡܚܘܙܐ. ܕܗܘ ܗܢܐ ܦܪܘܫܐ ܪܚܡ ܝܘܠܦܢܐ. ܒܝܕ ܡܫܡܫܢܗ ܒܥܐ ܡܢܢ. ܕܢܪܫܘܡ ܠܗ ܬܫܥܝܬܗ ܘܛܟܣܗ ܘܐܣܟܡܗ̇. ܕܩܪܒܐ ܗܢܐ ܕܗܘ̣ܐ ܒܝܘ̈ܡܬܢ.. ܟܕ ܬܒܥ ܠܢ ܕܢܫ̇ܪܐ ܒܬܫܥܝܬܢ ܡܢ ܥܘܢܕܢܗ ܚܫܝܫܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܗܝܡܢܐ. ܥܕܡܐ ܕܫܩܠܘ ܫܘܠܡܐ ܚܝܝ̈ܘܗܝ (sic) $ܕܝܘܒܢܝܢܘܣ ܡܩܝܡܢܐ ܕܥ̈ܕܬܐ. ܥܒܕܢܢ ܕܝܢ ܨܒܝܢܐ ܠܒܥܘܬܗ ܕܟܗܢܐ ܙܗܝܐ. ܐܚܝܕ ܕܘܒܪ̈ܐ ܕܢܟܦܘܬܐ. ܘܒܙܕܩܗܝܢ ܘܒܣܕܪܗܝܢ ܒܬܪ ܒܬܪ. ܐܟܬܒܢ ܐܢܝܢ ܠܬܫܥ̈ܝܬܐ ܗܠܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܓܕܫ ܘܐܣܬܥܪ. ܟܕܠܐ ܐܘܣܦܢܢ ܐܘ ܒܨܪܢܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܝܢ ܐܣܬܥܪ. ܘܚܙܝ̈ܝܗܝܢ ܗܘܝܢܢ. ܦܫܢܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܡܬܢܐ ܬܫܥܝܬܗܝܢ̇ ܕܐܝܠܝܢ ܕܕܠܐ ܒܙܕܩܐ ܪܫܝܥܐܝܬ ܐܣܬܥܪ ܒܚܡܨ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܝܘܠܝܢܘܣ ܛܪܘܢܐ. ܒܩܠܝܠ ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܦܣܩ ܗܘ̣ܐ ܐܘܪܚܗ ܘܣ̣ܛܐ ܠܗ̇. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܥܠ ܫܒܝܚܘܬܗ ܕܢܘܣܗ̇ ܕܥܕܬܐ. ܕܒܢܐ ܒܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܪܚܡ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܘܟܪܢܗ ܠܒܘܪܟܬܐ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ: ܠܛܢܢܗܘܢ ܕܚܢ̈ܦܐ. ܕܡܫܬܒܗܪܝܢ ܗܘܘ ܒܢܘܣܐ ܪܒܐ ܕܒ̣ܢܐ ܗܘ̣ܐ ܠܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ ܒܪܘܡܗ ܕܡܕܝܢܬܗܘܿܢ. ܠܗܢܐ ܦܘܪܣܐ ܙܩܬܗ ܛܢܢܐ ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܫܢܝܐ̣. ܕܢܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܚ̈ܡܨܝܐ̣. ܐܝܟ ܕܢܘܫܒ ܐܝܕܗ ܒܢܘܣܗ̇ ܕܥܕܬܐ ܘܢܚܒܠܘܗܝ. ܘܟܕ ܥܠ ܘܚܙܝܗܝ ܬܗܪ ܒܗ ܒܫܘܦܪܐ ܕܒܢܝܢܗ. ܘܫܒ݁ܚ ܠܒ݁ܢܝܗ ܘܚܣ ܕܢܚܒܠܘܗܝ. ܘܐܬܪܥܝ ܕܢܥܒܕܘܗܝ ܒܝܬ ܣܓܕܬܐ ܠܦܬܟܪ̈ܘܗܝ. ܘܕܒ݁ܚ ܗܘ̣ܐ ܒܗ ܘܫܡܠܝ ܪ̈ܐܙܐ ܕܚܢܦܘܬܗ. ܘܐܚܕܗ ܘܛܒܥܗ ܒܥܙܩܬܗ. ܘܗܦܟ ܡܢ ܕܪܫ ܠܐܢܛܝܟܝܐ. ܘܐܚܕ ܐܘܪܚܐ ܕܡܐܙܠܬܗ. ܨ̇ܒܐ ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܐܘ ܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ̣. ܕܐܦ ܥܘܗܕܢܐ ܕܬܝܒܘܬܗ ܕܐܣܛܝܢܐ ܡܠܟܬܐ. ܐܣܝܡ ܒܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܐܠܘ ܡܨܝܐ. ܕܝܘܬܪܢܐ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܠܬܝ̈ܒܐ̇. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܨ̈ܒܘܬܐ ܕܡ̇ܠܟܐ ܡܒܠܗܝܢ ܡܢ ܟܕܘ. ܡܣܬܪܗܒܝܢܢ ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܟ ܚܒܝܒ.

(fol. 131 *b*) $ܩܠܝܠ ܡܢ ܣܓܝ ܟܬܒܬ ܕܬܬܗܓܐ ܥܕ ܗܘ̣ܐ ܠܢ ܙܒܢܐ ܫܦܝܪ. ܏ܘܫ..

4. A collection of Lives of Saints and Acts of Martyrs: $ܥܠ ܣܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܘܠܐ ܡܒܗܬܢܐ: ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܪܝܡܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ: ܟܬܒ ܐܢܐ ܬܫܥ̈ܝܬܐ ܡܘܬܪܬ ܢܦܫܐ: ܕܣܗ̈ܕܐ ܘܕܣܗ̈ܕܬܐ..

*a*. The history of Thecla, the disciple of S. Paul: $ܩܕܡܐܝܬ ܕܢܨܝܚܬܐ ܬܩܠܐ ܗ̇ܝ ܕܦܘܠܘܣ. Fol. 132 *a*. See Add. 12,174, no. 76.

*b*. The martyrdom of Peter, archbishop of Alexandria, in the days of Diocletian: $ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܗܕܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܦܛܪܘܣ ܪܝܫ ܐܦܣ̈ܩܘܦܐ. ܕܗܘܬ ܒܝܘ̈ܡܝ ܕܘܩܠܛܝܢܘܣ ܪܫܝܥܐ. Fol. 139 *a*. After a short preface, the actual narrative begins thus: $ܗܘ̣ܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬ݁ܠܒܟ ܛܘܒܢܐ ܦܛܪܘܣ ܡܢ ܛܪ̈ܝܒܘܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܕܪܘ ܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ ܡܢ ܡ̇ܠܟܐ. ܟܕ ܥܕܟܝܠ ܩܐܡ ܗܘ̣ܐ ܪܕܘܦܝܐ. ܘܐܬܪܡܝ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܘܐܘܕܥܘ ܠܕܘܩܠܛܝܢܣ ܡ̇ܠܟܐ ܕܐܬܬܚܕ ܘܐܬܪܡܝ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܦܛܪܘܣ. ܦܩ̣ܕ ܡ̇ܠܟܐ ܕܢܫܬܩܠ ܪܝܫܗ. ܏ܘܫ..

*c*. Some account of S. John the Evangelist, $ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܘܐܘܢܓܠܣܛܐ, being an extract from the Ecclesiastical History of Eusebius, lib. iii., cap. 23. Fol. 144 *a*. This is followed by an account of the decease of S. John, $ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܝܘܚܢܢ ܕܡܢ ܥܠܡܐ, extracted from the same work, lib. iii., cap. 31. Fol. 145 *b*.

*d*. The martyrdom of Polycarp: $ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܕܐܣܗܕ ܒܫ̈ܢܝ ܐܘܪܘܣ ܥܡ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܒܙܡܝܪܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܣܘܣ.. Fol. 146 *a*. This is also an extract from the Ecclesiastical History of Eusebius, lib. iv., comprising the last sentence of cap. 14 and the whole of cap. 15.

*e*. The story of the Seven Youths of Ephesus, or the Seven Sleepers: $ܬܫܥܝܬܐ ܕܫ̈ܒܥܐ ܛ̈ܠܝܐ ܘܣܗ̈ܕܐ: ܕܐܬܢܚܡܘ ܒܡܥܪܬܐ ܕܐܝܟܠܣ ܛܘܪܐ ܕܐܦܣܘܣ ܐܬܪܐ.. Beginning, fol. 150 *a*: $ܟܕ ܫܠܡ ܠܒܢܝܢܐ ܕܪܗܘܡܐ ܐܠܦ ܫ̈ܢܝܢ. ܘܐܓܘܢܐ ܕܫ̈ܢܝܢ ܐܠܦ. ܐܫܬܡܫܘ ܒܗ ܘܐܬܩܛܠܘܢ ܚ̈ܝܘܬܐ ܣܓ̈ܝܐܬܐ ܒܬܐܛܪܘܢ ܒܝ̈ܘܡܝ ܦܝܠܝܦܘܣ ܡ̇ܠܟܐ ܘܒܢ̈ܘܗܝ. ܗ̇ܘ ܕܐܚܪܝܬ ܒܬܪ ܫܒܥ ܫ̈ܢܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܬܩܛܠ ܡܢ ܕܩܝܣ ܗ̇ܘ ܕܥܒܕ ܪܕܘܦܝܐ ܣܓܝܐܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܏ܘܫ.. The names of the youths are given thus, fol. 150 *b*: $ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܫܡܗ̈ܝܗܘܢ ܕܛ̈ܠܝܐ: ܗܠܝܢ ܕܥܪܩܘ ܗܘܘ: ܐܟܠܝܕܢܣ. ܘܕܝܡܕܣ. ܘܐܘܓܢܝܣ. ܘܐܣܛܦܢܘܣ: ܘܦܪܒܛܝܣ: ܘܣܒܛܝܣ: ܘܩܘܪܝܩܘܣ: ܒ̈ܢܝ ܪ̈ܘܪܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.. Compare Add. 12,160, fol. 147 *a*, and the Acta Sanctt. for July, t. vi., p. 389, Acta alia etc.

*f*. The letter of Simeon, bishop of the Per­sian Christians, to Simeon, abbat of #Gabula, regarding the Himyarite martyrs:

$ܐܓܪܬܐ ܕܫܕܪ ܫܡܥܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܘܟܝܬ ܐܦܩܪܝܣܪܐ (%) $ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ: ܠܫܡܥܘܢ ܪܝܫ ܕܝܪܐ ܕܓܒܘܠܐ: ܕܡܘܕܥ ܒܗ̇ ܥܠ ܣ̈ܗܕܐ ܕܐܬܩܛܠܘ ܒܢܓܪܢ (%) $ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܚܡܝܪ̈ܝܐ: ܒܫܢܬ ܬܡ̈ܢܡܐܐ ܘܬܠ̈ܬܝܢ ܘܚ̈ܡܫ ܕܝܘ̈ܢܝܐ: ܫܢܬ ܫ̈ܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܣ:

(A.D. 524) $ܘܐܦ ܬܫܥܝܬܗܘܢ ܕܣܗ̈ܕܐ ܗ̣ܝ ܐܝܬܝܗ.. Fol. 157 *a*. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 364.

*g*. The history of Archelides (Archelaides?):

$ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ ܩܕܝܫܐ ܐܪܟܝܠܝܕܘܣ (ܐܪܟܝܠܝܕܝܣ (marg. $ $ܗ̇ܘ ܕܒܕܘܒܪ̈ܐ ܕܥܢܘܝܘܬܐ ܫܦܪ ܠܐܠܗܐ ܘܐܬܢܨܚ ܒܕܝܪܐ ܕܒܝܪ ܡܪܝ ܡܝܢܐ.

Fol. 160 *a*. He was the son of Gallienus ($ܓܠܝܢܐ) and Augusta ($ܐܓܘܣܛܐ), citizens of Constantinople in the time of Gratian and Valentinian.

*h*. The history of Hilaria, the daughter of the emperor Zeno: $ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ ܩܕܝܫܬܐ ܐܠܐܪܝܐ ܒܪܬܗ ܕܙܝܢܘܢ ܡ̇ܠܟܐ. Fol. 165 *b*.

Subscription, fol. 171 *b*: $ܫܠ̣ܡܬ̇ ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ ܩܕܝܫܬܐ ܐ̇ܠܐܪܝܐ. ܒܪܬܗ ܕܙܝܢܘܢ ܡ̇ܠܟܐ. ܕܫܢ̣ܝܬ̇ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗ̈ܝܗ̇ ܡܛܫܝܐܝܬ݂. ܘܐܬܥܢܘܼܝܬ̇. ܒܡܕܒܪܐ ܗ̇ܝ ܕܒܡܨܪܝܢ..

[Add. 14,641.]

**DCCCCXIX**

Vellum, about 10 1/8 in. by 6 7/8, consisting of 193 leaves, a few of which are much stained and torn, especially foll. 8, 9, and 181. The quires, probably once 24 in number, were originally signed with arithmetical figures (see foll. 36 *a* and 154 *a*, where $ܓ and % are still faintly visible), but subse­quently with letters. Leaves are now want­ing after foll. 9 (one), 16 (two), 181, 185, and 193. Each page is divided into two columns, of from 30 to 36 lines. This manu­script is written in a fine, regular #Estrangela of the end of the vith or the beginning of the viilh cent., and contains—

The Ecclesiastical History of Zacharias Rhetor, bishop of Mitylene, in twelve books, which has been edited by Dr. Land, and forms the third volume of his Anecdota Syriaca, Leiden, 1870. See also Assemani, Bibl. Or., t. ii., pp. 54, seqq.; Mai, Scriptorum Vett. Nova Collectio, t. x., pars 1, p. xi., and pp. 332, seqq.; Land, Anecdota Syriaca, t. i., p. 38; and Noldeke in the "Literarisches Centralblatt" for 1871, Nr. 1. The work is divided in this manuscript into two volumes, foll. 1—107 and foll. 108—193, the first volume comprising five books, and the second seven.

I. The actual title prefixed to the first book is, fol. 1 *b*, $ܦܢܩܝܬܐ ܕܬܫ̈ܥܝܬܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܓܕܫܘ ܒܥܠܡܐ, "a volume of narratives of events which have happened in the world;" but the running title $ܐܩܠܣܝܣܬܩܐ (ܐܩܠܣܝܣܛܩܐ) ܕܙܟܪܝܐ , "the Ecclesiastical (History) of Zacharias," appears at intervals, e. g. foll. 3 *b*, 43 *b*, 71 *b*, 76 *b*, etc. It is evident, however, from the introduction to the third book, that the greater part of the first and second books has been compiled from different sources by a writer who lived only a little later than Zacharias (during the latter half of the vith cent.), and incorporated in his work nearly the whole of his pre­decessor's labours. See Land's preface, p. x.

The first book comprises a preface and eight chapters, which arc indexed on fol. 1 *b* (Land, p. 2).

1. The preface, $ ܪܝܫܐ ܩܕܡܝܐ. Fol. 1 *b*. From this is extracted the following passage, explanatory of the contents of the first part, whence it appears that the history was brought down by the compiler to the year of the Greeks 880, A.D. 569 (fol. 3 *a*, 2nd col., at the top; Land, p. 5):

$ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܟܐܡܬ ܟܐܝܢ ܘܙܕܩ ܠܦܪ̈ܘܫܐ ܘܚ̈ܦܝܛܐ̇. ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܟܬ̈ܒܢܘܬܐ ܕܬܠܬ ܐܩ̈ܠܣܝܣܛܩܐ̇. ܕܐܘܣܒܝܣ ܘܣܘܩܪܛܝܣ ܘܬܐܕܘܪܝܛܣ܇ ܫܪܟܐ ܕܣܘ̈ܥܪܢܐ ܕܗ̣ܘܘ ܒܙܒܢ ܙܒܢ̇. ܕܙܪܝܩܝܢ ܘܠܐ ܡܟܢܫܝܢ ܒܚܕ ܟܬܒܐ. ܕܐܝܟ ܕܡܨܝܐ ܐܘ ܡܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܐܘ ܡܢ ܨܚ̈ܚܐ̣. ܐܘ ܡܢ ܫܡ̈ܥܐ ܫܪ̈ܝܪܐ̣. ܢܬܟܢܫܘܢ̣ ܘܢ̇ܬܪܫܡܘܢ ܠܝܘܬܪܢܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ̇. ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܒܛܝܠ ܠܗܘܢ ܥܠ ܬܩܢܘܬܐ ܘܫܘܦܪܐ ܕܢܦܫܐ. ܬ̇ܗܘܐ ܡܟܬܒܢܘܬܗܘܢ ܒܥܘܕܪܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ̇ ܕܠܗ ܡܨܠܝܢ ܚܢܢ ܕܢܬܠ ܠܢ ܚܟܡܬܐ ܘܡܦܬܚ ܦܘܡܐ̇. ܕܕܠܐ ܕܘܕ ܫܪܪܐ ܕܗܠܝܢ ܕܓܕܫ ܢܟܬܒ. ܡܛܘܠ ܕܝܢ ܕܒܨ̈ܚܚܐ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܕܒܣܦܪ ܬܘ̈ܠܕܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܫܘܚܠܦܐ ܡܕܡ ܘܕܘܘܕܐ ܐܝܬ݂ ܡܢܗ ܠܝܘܢܝܐ ܘܒܘܨܪܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܕܠܐ ܒܙܥܘܪ. ܙܕܩ ܠܢ ܘܢܩܦܐ ܠܡܠܬܢ ܘܠܝܬܐ̣. ܕܫܘܪܝܐ ܬܣܒ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܒܪܝܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܢܐ̣ ܟܬܒܐ ܕܐܣܝܬ. ܘܒܬܪܗ ܕܣܠܝܒܣܛܪܣ. ܘܩܛܟܝܣܝܣ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܣ ܡܠܟܐ̣ ܘܥܡܕܗ. ܗܠܝܢ ܕܒ̇ܨܪ ܚܬܝܬܘܬܗܝܢ ܐܘܣܒܝܣ̣ ܘܣܘܩܪܛܣ ܫܪܪܗܝܢ. ܕܠܘ ܐܝܟ ܕܐܟܬܒ ܐܚܪܝܬ ܥܡ̣ܕ ܡܠܟܐ. ܡܛܘܠ ܕܐܦ ܗ̣ܝ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܬܘܠܡܕܗ ܗ̇ܝ ܕܒܝܕ ܣܝܠܒܣܛܪܣ̣. ܒܟܬܒܐ ܘܒܨܘܪܬܐ ܢܛܝܪܐ ܒܪܗܘܡܐ. ܒܕ̈ܘܟܝܬܐ ܐܝ̈ܕܝܥܬܐ ܐܝܟ ܕܚܙܘ ܬܡـ̣ܢ. ܘܡ̇ܬܢܝܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܘ ܘܡܢܥܘ ܠܘܬܢ. ܘܬܘܒ ܥܠ ܓܠܝܢܐ ܕܣܝܡܬ ܓܪ̈ܡܘܗܝ ܕܐܣܛܦܢܣ ܘܕܚ̈ܒܪܘܗܝ̣. ܘܥܠ ܐܝܣܚܩ ܘܕܕܐ ܡ̈ܠܦܢܐ ܣܘܪ̈ܪܝܐ (sic) $ . . ܘܫܘܠܡܐ ܠܫܪܒܐ ܩܕܡܝܐ̣ ܗܪܟܐ ܢܥܒܕ݂ ܘܒܬܪܗ̣ ܥܠ ܕܫܪܟܐ. ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܟܚܝܢܢ ܢܟܬܒ ܒܫܪ̈ܒܐ ܘܒܪ̈ܝܫܐ̇. ܕܒܗܘܢ ܡܦܪܫܐܝܬ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܬܚܬ̇. ܡܢ ܫܢܬ ܬ̈ܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܕܬܐܕܣܝܣ ܒܪ ܐܪܩܕܝܣ܇ ܥܕܡܐ ܠܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܡܢܐܝܢ ܕܝܘ̈ܢܝܐ.܀. ܡܦܣܝܢ ܚܢܢ ܕܝ̣ܢ. ܕܠܐ ܢܥܕܠܘܢ ܠܢ ܩܪ̈ܘܝܐ ܐܘ ܫ̈ܡܘܥܐ̇. ܐܢ ܠܐ ܩܪܝܢܢ ܠܡ̈ܠܟܐ ܙܟ̈ܝܐ ܘܓ̈ܢܒܪܐ̇. ܘܠܐܣ̈ܛܪܛܓܐ ܚܝ̈ܠܬܢܐ ܘܛܪ̈ܟܢܐ̇. ܘܠܐ̈ܦܣܩܦܐ ܚ̈ܣܝܐ ܘܛܘ̈ܒܬܢܐ ܘܠܕܝ̈ܪܝܐ ܢܟ̈ܦܐ ܘܝ̈ܩܝܪܝ ܕܘ̈ܒܪܐ̣. ܡܛܠ ܕܢܬܢܐ ܥܠ ܨ̈ܒܘܬܐ ܒܛܝܠ ܠܢ. ܟܕ ܫܠܡܝܢ ܐܢܚܢܢ ܠܥ̈ܩܒܬܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܩ̈ܕܝܫܐ. ܘܠܘ ܕܢܩܠܣ ܘܢܫܒܚ ܠܡܕ̈ܒܪܢܐ ܒܫܘܦܪܢܘܬܐ̇. ܐܘ ܢܓܢܐ ܘܢܨܥܪ ܒܟܐܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܚܪܢܝܐܝܬ ܡܗܝܡܢܝܢ̇. ܚܢܢ ܡܢ ܕܝܠܢ ܣܝܡܐ ܠܢ̇. ܐܢ ܒܠܚܘܕ ܒܨ̈ܚܚܐ ܘܒܐܓܪ̈ܬܐ̇. ܕܥܬܝܕܝܢܢ ܕܢܦܫܩ. ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܗܢܐ̣ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ.

2. A letter, asking an explanation of the chronological differences between the Greek and Syriac texts in the genealogies of the book of Genesis: $ܪܫܐ ܕܬ̈ܪܝ̣ܢ. ܦܝܣܐ ܡܛܠ ܡܢܝܢܐ ܕܣܦܪ ܬܘ̈ܠܕܬܐ. Fol. 3 *b.* See Land, p. 6.

3. Statement and explanation of the said chronological differences: $ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ̣ ܥܢܝܢܐ̣ ܘܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܣܘܟܠܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܣܦܪ ܬܘ̈ܠܕܬܗܘܢ̇. ܕܒܝܬ ܐܕܡ ܘܕܫܪܟܐ.. Fol. 4 *a*. See Land, p. 7.

4. A letter addressed to Moses of Agel (see Assemani, Bibl. Or., t. ii., p. 82) regard­ing the book of Joseph and Asiyath (Ase- nath): $ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ. ܦܝܣܐ ܕܥܠ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܣܝܬ ܘܕܝܘܣܦ. ܐܓܪܬܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܘܬ ܡܘܫܐ ܐܓܠܝܐ. Fol. 8 *a*. See Land, p. 15.

5. The reply of Moses of Agel, $ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ ܥܢܝܢܐ ܕܐܓܪܬܐ. Imperfect. Fol. 8 *b*. See Land, p. 16.

6. The book of Joseph and Asiyath (Ase- nath), translated from Greek into Syriac by Moses of Agel. Fol. 10 *a*. It is imperfect at the beginning and in the middle (see Add. 7190, fol. 319 *a*). Subscription, fol. 25 *b*: $ ܫܠ̣ܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܣܦ ܘܕܐܣܝܬ ܐܢܬܬܗ ܕܝܘܣܦ ܕܡܦܫܩܐ ܡܢ ܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܠܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ.. See Land, pp. 18 and xvii.

7. The history of Sylvester and the em­peror Constantine, and the disputation of Sylvester with the Jewish doctors. Fol. 25 *b*. $ ܪܫܐ ܕܫ̈ܒܥܐ̇. ܦܘܫܩܐ ܕܣܝܠܒܣܛܪܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܪܗܘܡܐ ܕܡܠܦ ܬܘܠܡܕܐ ܘܥܡܕܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܣ ܡܠܟܐ ܩܕܡܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܘܠܡܢܐ ܬܘܒ ܕܫܘܚܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ ܘܕܪܫܐ ܕܗܘܐ ܠܡ̈ܠܦܢܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܝܗܘܕ ܘܐܬܘܥܕܘ ܥܡ ܗܠܢܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܘܣܘܢܩܠܛܣ ܒܗ̇ ܒܪܗܘܡܐ. . See Surius, De Probatis Sanctorum Vitis, t. iv., Dec., pp. 368, seqq.; Land, pp. 46 and xvii.

8. The revelation of the repository of the bones of S. Stephen the protomartyr, Nicodemus, Gamaliel, and his son #Habib, from the letters of Lucian, the priest, of #Kephar-Gamla. Fol. 43 *a*. $ܬܘܒ ܪܝܫܐ ܕܬܡܢܝܐ. ܓܠܝܢܐ ܕܣܝܡܬ ܓܪ̈ܡܐ ܕܐܣܛܦܢܘܣ. ܪܝܫܐ.

q[6 s]q

$ ܕܣܗ̈ܕܐ ܕܒܡܫܝܚܐ. ܘܕܢܝܩܕܡܣ. ܘܕܓܡܠܝܐܝܠ. ܘܕܚܒܝܒ ܒܪܗ. ܕܒܝ̈ܘܡܝ ܬܐܕܣܝܣ ܡ̇ܠܟܐ. ܡܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܠܘܩܝܢܘܣ ܩܫܝܫܐ ܕܟܦܪ ܓܡܠܐ.. See Surius, De Probatis Sanctorum Vitis, t. iii., Aug., p. 31; Land, pp. 76 and xviii.

9. Some account of the Syrian doctors Isaac (the Great, of Antioch) and #Dada.

Fol. 48 *b*. $ ܪܝܫܐ ܬܘܒ ܕܬܫܥܐ ܡܘܕܥ ܥܠ ܡ̇ܠܦܢܐ ܣܘ̈ܪܝܐܐ. ܐܝܣܚܩ ܘܕܕܐ ܕܒܝܘ̈ܡܝ ܐܪܩܝܕܝܣ ܘܬܐܕܣܝܣ ܡ̈ܠܟܐ ܡܗ̈ܝܡܢܐ.. See Land, p. 84; and Bickell, Conspectus Rei Syrorum Literariae (#Munster, 1871), p. 24.

II. The introduction to the second book commences on fol. 49 *a* (Land, p. 84).

$ ܪܝܫ ܫܘܪܝܐ ܕܫܪܒܐ ܕܬ̈ܪܝܢ. ܒܬܪ ܐܩܠܣܝܣܛܩܐ ܕܐܘܣܒܝܣ ܩܣܪܝܐ. ܘܣܘܩܪܛܝܣ.܀.. ܘܬܐܕܘܪܝܛܘܣ. ܒܡ̈ܟܬܒܢܘܬܐ ܕܥܒܕ ܬܘܒ. ܥܕܡܐ ܠܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ. ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܬܐܕܣܝܣ ܙܥܘܪܐ. ܠܣܘ̈ܥܪܢܐ ܘܨܒ̈ܘܬܐ ܕܓܕܫܘܢ ܒܕܘܟ ܕܘܟ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܦܛܘ ܠܡܐܠܦ. ܡܢ ܨܚ̈ܚܐ ܘܐܓܪ̈ܬܐ ܘܗ̇ܘܦܡܢܝܡܛܐ. ܘܡܠܬܐ ܚܝܬܐ ܕܥܩ̇ܒܘܢ ܐܟܬܒܘܢ̇ ܠܥܘܗܕܢܐ ܘܝܘܬܪܢܐ ܕܦܪܘܫܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܡܨܝ. ܘ . ܀ . ܘ .. ܘܒܕܓܘܢ ܐܦ ܒܨܝܪܘܬܝ ܠܕܘܪܫܐ ܕܐܚܘܬܐ. ܘܠܗܢܝܢܐ ܕܪ̈ܚܡܝ ܝܘܠܦܢܐ. ܘܠܬܩܢܘܬܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܘܟܕ ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܡܫܝܚܐ ܢܨܒܐ ܘܢܥܕܪ. ܘܢܬܠ ܡܠܬܐ ܕܚܝܠܐ ܒܡܠܟܟ ܪܒܐ ܚܦܝܛܐ ܐܚܘܢ. ܘܒܡܦܬܚ ܦܘܡܐ ܕܫܪܪܟ ܐܟܬܒ ܕܠܐ ܕܘܕ ܘܥܕܠܝ ܟܕ ܬܨܠܐ. ܐܝܟ ܕܫܐܠܬ ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܠܡܟܬܒܘ. ܟܕ ܓܝܪ ܒܦܣ̈ܝܩܬܐ ܐܝܟ ܕܡܨܝܐ ܕܠܐ ܬܐܪܟ ܡܠܬܐ ܘܢܠܐܐ ܩܪܘܝܐ. ܘܢܐܡܢ(sic) $ܫܡܘܥܐ. ܡܬܢܐ ܐܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܟܚܬ ܠܡܕܥ ܐܢܝܢ ܡܢ ܗܘܡܢܝܡܛܐ.. (sic) ܘܦܦܪܓܡܢܐ. ܐܘ ܡܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܫܪܪܐ ܕܐܬܥܩܒ ܟܕ ܫܘܪܝܐ ܠܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܫܪܒܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܥܒ̇ܕ ܐܢܐ. ܫܪܪܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܦܓ̈ܪܐ ܕܒܝ̈ܘܡܝ ܬܐܕܣܝܣ ܡܠܟܐ ܕܥ̈ܠܝܡܐ ܫܒ̈ܥܐ ܕܒܡܥܪܬܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܐܦܣܘܣ. ܘܠܗܘܢ ܠܗܘܦܡܢܡܛܐ ܕܐܫܬܟܚ ܒܣܘܪܝܝܐ (fol. 49 *b*) $ܬܢܢ ܪܫ̇ܡ ܐܢܐ. ܘܠܕܘܟܪܢܐ ܕܩ̈ܕܝܫܐ ܘܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܟܘܠ ܡܫܟܚ ܠܡܣܥܪ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒ̈ܪܝܫܐ ܡܪܗܛܐܝܬ. ܕܠܐ ܬܣܓܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ. ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܕܡܟܬܒܝܢ ܐܢܚܢܢ ܡܦܪܫܐܝܬ ܒܦܪܓܡܢܐ (sic) $ܕܫܟܝܚܝܢ ܒܕܘܟ ܕܘܟ. ܐܝܠܝܢ ܕܓܕܫ ܒܥ̈ܣܪ ܫ̈ܢܝܢ ܕܫܪܟܢ ܠܚܝ̈ܘܗܝ ܕܬܐܕܣܝܣ. ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܫܪܒܐ ܡܟܬܒ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܢܐܡܪ. ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ. ܡܛܘܠ ܐܘܛܘܟܐ ܪܝܫ ܕܝܪܐ. ܘܦܠܘܝܢܘܣ ܗܘ ܪܝܫ ܟܗ̈ܢܐ. ܘܣܘܢܗܕܘܣ ܕܬܠܬܝܢ ܘܚܕ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܥܣ̈ܪܝܢ ܘܬ̈ܪܝܢ ܪܝܫ̈ ܕܝܪ̈ܘܬܐ ܕܥܒܕܘܢ ܩܬܐܪܣܝܣ ܕܝܠܗ ܕܐܘܛܘܟܐ ܕܟܢܫܘ. ܘܬܘܒ ܡܛܘܠ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒܐܦܣܘܣ ܕܗܘܬ ܥܠ ܦܠܘܝܢܘܣ ܒܝܘ̈ܡܝ ܕܝܣܩܘܪܣ ܘܝܘܒܢܝܢܘܣ. ܘܕܡܢܘܣ. ܘܡܐܐ ܘܥܣ̈ܪܝܢ ܘܬܡܘܢܝܐ (sic) $ ܐܦܣ̈ܩܘܦܐ ܥܡܗܘܢ̇ ܘܗܝܕܝܢ ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܒܫܪܒܐ ܕܬܠܬܐ.

Then follows an index of the contents of the five chapters into which the second book is divided. Fol. 49 *b*. See Land, p. 85.

1. The history of the Seven Youths of Ephesus: $ܬܘܒ ܪܝܫܐ ܩܕܡܝܐ ܗܘܦܡܢܝܡܐ ܕܫ̈ܒܥܐ ܣܗ̈ܕܐ ܕܐܬܢ̇ܚܡܘ. ܡܠܦ̣ ܒܡܥܪܬܐ ܕܐܢܟܠܣ ܛܘܪܐ ܐܫܬܟܚܘ. ܕܒܐܦܣܘܣ ܐܬܪܐ.. Fol. 50 *b*. See Land, p. 87, and Add. 14,641, no. 4, *e*.

2. Of the heresy of Eutyches, and his de­position: $ ܪܫܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܥܠ ܗܪܣܝܣ ܕܐܘܛܘܟܐ ܩܫܝܫܐ ܘܩܬܪܣܝܣ ܕܝܠܗ. Fol. 58 *a*. See Land, p. 99.

3. Of the second council of Ephesus, con­cerning Flavian and Eutyches: $ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܡܘܕܥ ܒܦܣ̈ܝܩܬܐ ܥܠ ܣܘܢܗܕܣ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒܐܦܣܣ. ܡܛܠ ܦܠܘܝܢܣ ܪܝܫ ܟܗܢܐ ܘܐܘܛܘܟܐ ܕܝܪܝܐ. Fol. 59 *a*. See Land, p. 101.

4. Of the succession of bishops at Rome, Alexandria, Constantinople, Antioch, and Jerusalem, from the first council of Ephesus to the death of Theodosius: $ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܡܘܕܥ ܩܛܣܛܣܝܣ ܕܪ̈ܝܫܝ ܟܗ̈ܢܐ ܡܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܩܕܡܝܬܐ ܕܒܐܦܣܣ. ܥܕܡܐ ܕܡܝܬ ܬܐܕܣܝܣ ܡܠܟܐ ܒܝܘ̈ܡܝ ܘܠܢܛܝܢܣ. ܘܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܪܩܝܢܣ. ܗ̇ܘ ܕܟܢܫ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ. ܕܒܝܬ ܐܘܢܝܐ ܒܫܢܬ ܫܒ̈ܥܡܐܐ ܘܐܫ̈ܬܝܢ. ܘܐܪ̈ܒܥ. ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܝ̈ܘܢܝܐ..

Fol. 59 *b*. See Land, p. 102.

5. The letter of Proclus to the Armenians: $ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܓܪܬܐ ܕܦܪܩܠܘܣ ܪܝܫ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܠܗ̇ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ. ܕܠܘܬ ܐܪ̈ܡܢܝܐ. ܛܒ ܡܝܬܪܐ ܘܡܘܕܥܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܓܒܪܐ. ܘܠܥܘܗܕܢܐ ܕܬܢܢ ܪܫܡܢܗ̇ ܠܝܘܬܪܢܐ ܕܐܚ̈ܝܢ ܡܗܝ̈ܡܢܐ.. Fol. 60 *a*. See Land, p. 103. Subscription, fol. 67 *a*: $ܫܠܡܬ ܐܓܪܬܐ ܕܟܬܒ ܛܘܒܢܐ ܦܪܘܩܠܐ ܐܦܣܩܦܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐܦܘܠܝܣ. ܠܐܪܡܢ ܪܒܬܐ ܕܦ̈ܪܣܝܐ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ.

III. The introduction to the third book commences on fol. 67 *a* with the passage

(Land, p. 116): $ ܚܝܐ ܕܝܢ ܬܐܕܣܝܣ ܐܝܟ ܕܡܘܕܥ ܟܪܢܝܩܢ ܫܢ̈ܝܐ ܚܡ̈ܫܝܢ. ܡܢܗܝܢ ܐܡܠܟ ܫ̈ܢܝܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܡܛܘܠ ܕܒܪ ܬܡܢܐ ܫ̈ܢܝܢ ܐܡܠܟ. ܘܣܘ̈ܥܪܢܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܡܬܢܝܢ ܒܗ̇ ܒܐܩܠܣܝܣܛܝܩܐ ܕܣܘܩܪܛܣ. ܘܕܫܪܟܐ ܕܥ̈ܣܪ ܫ̈ܢܝܢ ܬܘܒ ܐܝܟ ܕܒ̈ܦܣܝܩܬܐ ܗ̇ܘ ܪܫܝܡܝܢ ܒܫܪܒܐ ܗܢܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܡܢ ܠܥܠ. ܡܝܬ ܡܕܝܢ ܒܐܠܘܡܦܝܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܐ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ̣ ܡܪܩܝܢܣ. ܘܒܫܢܬ ܫܒ̈ܥܡܐܐ ܘܐܫܬܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ. ܒܡܢܝܢܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܟܢܫ ܠܟܠܩܕܘܢܐ ܠܣܘܢܗܕܣ ܕܚܡܫܡܐܐ ܘܐܫܬܝܢ ܘܫܒܥܐ ܐܦܣ̈ܩܦܐ. ܗܠܝܢ ܕܣܘܥܪܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܘܡܫܟܚܐ ܒܦܣ̈ܝܩܬܐ ܡܟܬ̇ܒܝܢܢ ܒܫܪܒܐ ܗܢܐ ܕܬܠܬܐ ܕܡܢ ܠܬܚܬ ܪܫܝܡ. ܘܒܪ̈ܫܐ ܕܒܗ ܐܝܟ ܕܒܣܘܓܐܐ̣. ܡܢ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܙܟܪܝܐ ܓܒܪܐ ܡܠܝܠܐ ܕܡܟܬܒ ܠܗ ܝܘܢܐܝܬ ܠܘܬ ܐܢܫ ܕܡܬܩܪܐ ܐܘܦܪܟܣ. ܕܡܕܝܪ ܗܘܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܥܢܐ ܗ̣ܘܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܓܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܝܘܚܢܢ ܐܦܣܩܦܐ ܕܡܬܩܪܐ ܟܪܘܣ̣ܣܛܡܣ. ܡܢ ܐܟܣܘܪܝܐ. ܘܐܬܝܩܪ ܒܙܘܝܚܐ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܐܦܘܠܝܣ. ܘܐܘܕܩܝܐ ܡܠܟܬܐ ܐܢܬܬܗ ܕܬܐܕܣܝܣ̣. ܐܙܠܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܨܠܘܬܐ ܘܗܦܟܬ. ܘܗܝܕܝܢ ܡܝܬܬ. ܟܒܫ ܕܝܢ ܙܪܙܝܪܝܟܘܣ ܠܩܪܬܓܢܐ ܕܐܦܪܝܩܐ ܘܐܡܠܟ ܒܗ̇. ܘܐܬܩܛܠ ܝܘܚܢܢ ܐܣܛܪܛܝܠܛܣ ܡܢ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܐܪܒܝܢܕܐ. ܘܗܘܘ ܙܘ̈ܥܐ ܒܕܘܟ ܕܘܟ. ܘܗܝܕܝܢ ܡܝܬ ܬܐܕܣܝܣ. ܏ܘܫ.. Hence it appears that the work of Zacharias was written in Greek, and dedicated to a courtier named $ܐܘܦܪܟܣ (a shortened form of $ܐܘܦܪܟܣܝܘܣ, %, Eupraxius; like $ ܛܝܡܬ, ܗܘܦܛ , ܡܪܛܘܪ , for ܛܝܡܬܐܘܣ, ܗܘܦܛܝܘܣ , ܡܪܛܘܪܝܘܣ , ). There follows an index of the contents of the book. Fol. 68 *a*. See Land, p. 117.

1. Of the council of Chalcedon: $ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ. ܡܫܘܕܥ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܓܕܫ ܒܣܘܢܗܕܣ ܕܡܢ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܐܢܫ ܕܫܡܗ ܙܟܪܝܐ ܕܡܫܪܐ ܕܢܟܬܘܒ ܝܘܢܐܝܬ ܠܘܬ

q[6 s 2]q

(sic) $ܐܘܦܪܟܣ ܗܟܘܬܝ. Fol. 68 *b*. Land, p. 118.

2. Of the exile of Dioscorus of Alexan­dria, and the ordination of Proterius in his stead: $ܪܫܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܡܘܕܥ ܥܠ ܐܟܣܘܪܝܐ ܕܕܝܣܩܪܣ ܘܟܪܛܘܢܝܐ ܕܦܪܛܘܪܝܣ ܕܚܠܦܘܗܝ. ܘܩ̈ܛܠܐ ܕܗ̈ܘܘ ܒܡܥܠܬܗ. ܘܢܦܩ̈ܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܕܡܥܕܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܡܠܘܐܐ ܕܒܥ̈ܕܬܐ̇. ܕܙܕܩ ܗܘܐ ܠܡ̈ܣܟܢܐ.. Fol. 71 *b*. See Land, p. 124.

3. Of Juvenalis of Jerusalem, and how the monk Theodosius was substituted for him as bishop: $ ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܕܡܠܦ ܗܠܝܢ ܕܗ̈ܘܝ ܒܦܠܣܛܝܢܐ. ܡܛܘܠ ܝܘܒܢܠܝܣ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܕܥܒ̣ܪ ܥܠ ܫܘܘ̈ܕܝܘܗܝ ܘܦܪܫ ܡܢ ܕܝܣܩܘܪܘܣ. ܘܐܝܠܦܘ ܕܝܪ̈ܝܐ ܘܒ̈ܢܝ ܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܬܐܕܣܝܣ ܐܢܫ ܕܝܪܝܐ. ܘܒܛܢܢܐ ܫܟܝܚ ܗܘܐ ܒܟܠܩܕܘܢܐ ܟܕ ܡܒܚܢ ܗܠܝܢ ܕܓܕܫ ܐܬܐ ܠܐܘܪܫܠ̣ܡ. ܘܐܘܕܥ ܘܥܒ̈ܕܘܗܝ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܩܛܝܪܐ ܚܠܦ ܝܘܒܢܠܝܣ. Fol. 72 *a*. See Land, p. 124.

4. Of Peter the Iberian, and his ordination to the bishopric of Gaza: $ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܥܠ ܦܛܪܐ ܐܝܒܝܪܝܐ ܡܫܘܕܥ ܕܐܝܟܢܐ ܐܦ ܗ̣ܘ ܐܬܠܒܟ. ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܓܙܐ. ܘܐܬܩܪܒ ܠܬܐܕܣܝܣ ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܣܦܩܦܐ. Fol. 73 *a*. Sec Land, p. 126.

5. Of the flight of Theodosius from Jerusalem, and the reinstatement of Juvenalis, with its attendant massacre: $ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ ܡܠܦ ܥܠ ܥܪܘܩܝܗ ܕܬܐܕܣܝܣ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܡܢ ܠܘܚ̈ܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܘܥܠ ܝܘܒܢܠܝܘܣ ܕܗܦܟ ܒܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܐܬܩܛܠܘ ܣ̈ܓܝܐܐ ܒܡܥܠܬܗ.. Fol. 73 *b*. See Land, p. 127.

6. Of the miraculous cure of a blind Sa­maritan, who rubbed his eyes with the blood of those who were massacred: $ ܪܫܐ ܕܐܫܬܐ ܡܫܘܕܥ ܥܠ ܫܡܪܝܐ ܚܕ ܣܡܝܐ ܕܒܗܝܡܢܘܐ ܩܪܒ ܘܫܦ ܒܥܝܢ̈ܘܗܝ ܡܢ ܕܡܐ ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܩܛܠ ܘܐܬܦܬܚ. Fol. 74 *a*. See Land, p. 128.

7. Of the appearance of our Lord to Peter the Iberian, bidding him leave Gaza along with the persecuted: $ܪܫܐ ܕܫ̈ܒܥܐ ܥܠ ܕܐܬܚܙܝ ܡܪܢ ܠܦܛܪܐ ܝܒܝܪܝܐ ܕܓܙܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܢܫܢܐ ܥܡ ܪ̈ܕܝܦܐ.. Fol. 74 *a*. See Land, p. 128.

8. Of a monk named Solomon, who ob­tained access to Juvenalis, and upset a basket of earth upon him, and reproached him: $ܪܫܐ ܕܬܡܢܝܐ ܡܠܦ ܥܠ ܫܠܝܡܘܢ ܐܢܫ ܕܝܪܝܐ ܛܢܢܐ. ܕܐܬܛܟܢ ܘܥܠ ܠܘܬ ܝܘܒܢܠܝܣ. ܐܝܟ ܕܢܬܒܪܟ ܡܢܗ. ܘܐܪܡܝ ܠܗ ܡܠܐ ܐܣܦܪܝܕܐ ܥܦܪܐ ܥܠ ܪܫܗ ܘܐܟܣܗ.. Fol. 74 *a*. See Land, p. 128.

9. Of the imprisonment of Theodosius and his death: $ ܪܫܐ ܕܬܫܥܐ. ܡܫܘܕܥ ܕܐܝܟܢ ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܬܐܕܣܝܣ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܪܗ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܬܠܒܟ ܘܐܬܚܒܫ ܒܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠܫܐ. ܘܐܚܪܝܬ ܡܝܬ.. Fol. 74 *b*. See Land, p. 129.

10. Of the heresy of Joannes Rhetor of Alexandria:

$ܪܝܫܐ ܕܥܣ̈ܪܐ ܡܥܗܕ ܥܠ ܗܪܣܝܣ ܕܝܘܚܢܢ ܪܗܛܪܐ ܕܒܐܠܟܣܢܕܝܐ (sic) $ܕܐܝܟܢܐ ܓܪܫܬ (sic) $ܘܐܬܚܪܡܬܝ (sic) $

Fol. 75 *a*. See Land, p. 130.

11. Of the mission of John the Silentiary to the Alexandrians after the death of Dioscorus: $ܪܫܐ ܕܚܕ̈ܥܣܪ ܕܐܝܟܢܐ ܐܫܬܕܪ ܝܘܚܢܢ ܣܠܢܛܝܪܐ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܕܢܪܬܐ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܠܐ̈ܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܝܬ ܕܝܣܩܘܪܣ ܒܓܢܓܪܐ ܕܢܬܚܝܕܘܢ ܠܦܪܛܘܪܝܣ.. Fol. 76 *a*. See Land, p. 131.

12. Of Anthemius (who was slain by Ricimer, $ܪܝܩܝܡܪ), Severus, Olybrius, and Leo: $ܪܝܫܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܡܠܦ ܥܠ ܐܢܬܝܡܘܣ ܘܣܐܘܪܣ ܘܐܠܘܒܪܝܣ. ܘܠܐܘܢ ܕܐܡܠܟܘ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܫ̈ܢܝܢ ܫܒ̈ܥ.. Fol. 76 *b*. See Land, p. 132.

IV. The introduction to the fourth hook is as follows. Fol. 76 *b* (Land, p. 133). $ܐܦ ܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܐܝܟ ܕܡܢܗ̇ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܡܠܝܠܐ ܙܟܪܝܐ ܡܠܦ. ܒܪ̈ܫܐ ܬܪ̈ܥܣܪ ܕܒܗ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܠܬܚܬܝ (sic) $ܡܦܪܫܐܝܬ ܪܫܝܡܝܢ. ܘܡܘܕܥ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܡܪܩܝܢܣ ܘܡܘܪܝܢܘܣ ܘܐܢܬܝܡܣ. ܘܣܐܘܪܣ ܘܐܠܘܒܪܝܣ ܘܐܡܠܟܘ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܘܕܥ ܟܪܢܝܩܢ. ܫ̈ܢܝܢ ܬܪ̈ܬܥܣܪܐ. ܗܠܝܢ ܕܓܕܫ ܒܗ̇ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܒܐܦܣܘܣ. ܒܝ̈ܘܡܝ ܠܐܘܢ ܘܠܐܘܢ. ܒܫ̈ܢܝܢ ܥܣ̈ܪܝܢ ܥܠ ܟܪܛܢܝܐ ܕܛܝܡܬܐܣ ܪܒܐ. ܗ̇ܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܩܘܙܐ. ܘܕܐܝܟܢ ܐܬܩܛܠ ܦܪܛܘܪܝܣ܇ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܕܝܣܩܪܣ. ܡܢ ܣܘܢܗܕܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܝܐ. ܘܕܝܗܒܘ ܠܝܒܠܘ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܩܠܝܪ̈ܝܩܘܗܝ ܠܛܝܡܬܐܣ. ܘܒܥܘ ܕܢܐܬܘܢ ܠܥܕܬܐ̣. ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܐܢܘܢ ܟܗ̈ܢܐ ܛ̈ܢܢܐ ܕܥܡܗ ܘܕܝܡܣ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܙܠܘ ܠܪܘܡܐ. ܘܐܠܦܘ ܠܠܐܘܢ. ܘܥܒܕ ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܘܬ ܠܐܘܢ ܡܠܟܐ̇. ܗܠܝܢ ܕܥܕܠܢ ܠܟܪܛܢܝܐ ܕܛܝܡܬܐܘܣ. ܡܠܦ ܕܝܢ ܐܦ ܥܠ ܐܓܪܬܗ ܕܛܝܡܬܐܘܣ ܕܠܘܬ ܠܐܘܢ̇ ܕܥܕܠܐ ܠܬܘܣܦܬܐ ܕܒܣܘܢܗܕܣ ܘܠܛܘܡܣܐ. ܘܐܦ ܥܠ ܝܘܚܢܢ ܕܗܘܐ ܒܐܦܣܣ. ܡܢ ܒܬܪ ܒܣܝܢܘܣ ܕܐܫܬܐܠ. ܘܥܠ ܐܢܩܘܩܠܝܐ ܟܬ̈ܝܒܬܐ ܕܠܐܘܢ ܡܠܟܐ̇. ܕܟܬܒ ܠܐܦܣ̈ܩܦܐ ܕܢܟܬܒܘܢ ܠܗ ܡ̇ܢ ܡܬܪܥܝܢ̇. ܡܛܘܠ ܗܠܝܢ ܕܒܣܘܢܗܕܘܣ ܐܬܬܚܡܘ. ܘܟܬܒܘ ܘܫܒܚܘ ܠܒܪ ܡܢ ܐܡܦܝܠܝܟܝܣ ܕܣܝܕܐ. ܘܕܐܫܬܕܝ ܛܝܡܬܐܘܣ ܠܓܢܓܪܐ. ܘܡܢ ܓܢܓܪܐ ܠܟܪܣܘܢܐ. ܘܕܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܓܒܗ ܕܝܠܗ ܕܦܪܛܘܪܝܣ. ܛܝܡܬܐܘܣ ܕܡܬܩܪܐ ܪܥܘܠܦܩܝܠܐ. ܘܬܘܒ ܥܠ ܐܫܥܝܐ ܐܦܣܩܦܐ ܘܬܐܦܝܠܐ ܩܫܝܫܐ. ܕܐܬܚܙܝܘܢ ܐܘܛܘܟܝܢܣܛܐ. ܘܥܠ ܐܓܪܬܐ ܕܥ̣ܒܕ ܡܛܠܬܗܘܢ ܛܝܡܬܐܘܣ ܘܦܪܣܝ ܐܢܘܢ.

Then follows an index of the chapters. Fol. 77 *a*, See Land, p. 133.

1. Of the ordination of Timotheus “the Weasel” (%, $ ܐܠܘܪܘܣ, translated by $ܩܘܙܐ) as bishop of Alexandria: $ܫܪܒܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܥܠ ܟܪܛܢܝܐ ܕܛܝܡܬܐܘܣ. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒ̈ܝܘܡܝ ܠܐܘܢ ܡܠܟܐ ܩܕܡܝܐ ܓܕܫ ܘܠܐܘܢ ܐܚܪܝܐ. ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܫܪܒܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܡܠܦ ܥܠ ܟܪܛܢܝܐ ܕܛܝܡܬܐܣ ܪܒܐ ܗ̇ܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܐܠܘܪܘܣ. ܘܗܠܝܢ ܕܓܕܫ.. Fol. 77 *b*. See Land, p. 134.

2. Of the murder of Proterius: $ܪܫܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܡܚܘܐ ܕܐܝܟܢ ܐܬܩܛܠ ܦܪܛܘܪܝܣ ܘܐܬܓܪܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܠܚܪܬܐ ܝܩܕܬ ܒܢܘܪܐ ܫܠܕܗ. Fol. 78 *b*. See Land, p. 136.

3. How many of the clergy, who had taken the side of Proterius, wished to be reconciled to Timotheus, but were hindered by the common people and the more bigoted priests: $ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܕܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܛܝܡܬܐܘܣ ܠܚܘܕܘܗܝ ܐܦܣܩܘܦܐ ܨܒܘ ܕܒܝܕ ܠܝܒܠܘ ܘܫܪܟܐ ܕܩ̈ܠܝܪܝܩܐ ܕܟܕ ܬܝܒܝܢ ܢܬܐܘܘܢ ܘܠܐ ܫܒܩ ܕܝܡܣ ܘܠܐ ܟܗ̈ܢܐ ܛ̈ܢܢܐ ܕܥܡܗ.. Fol. 79 *a*. See Land, p. 137.

4. How certain of the clergy proceeded to Rome, and informed Leo of what had hap­pened at Alexandria: $ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܡܘܕܥ̣. ܕܐܝܟܢ ܐܬܥܬܕܘ ܓܒ̈ܪܐ ܗܠܝܢ ܘܣܠܩܘ ܠܪܗܘܡܐ ܘܐܠܦܘ ܗܠܝܢ ܕܓܕܫ ܠܗܘܢ.. Fol. 79 *b*. See Land, p. 137.

5. Of the subsequent proceedings against Timotheus, and what happened at Ephesus to John, the successor of Bassianus: $ ܪܝܫܐ ܕܚܡ̈ܫܐ ܡܠܦ ܗܠܝܢ ܥܠ ܛܝܡܬܐܣ ܘܐܝܠܝܢ ܕܓܕܫ ܒܐܦܣܣ. ܠܝܘܚܢܢ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܒܣܝܢܘܣ.. Fol. 79 *b*. See Land, p. 138.

6. The %, or Petition, of Timotheus to the emperor, setting forth his confession of faith, and arguing against the letter of Leo of Rome: $ܪܫܐ ܕܫܬܐ ܕܡܘܕܥ ܒܕܝܣܝܣ ܕܛܝܡܬܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܘܥ̈ܘܕܠܐ ܕܥܒܕ ܥܠ ܐܓܪܬܗ ܕܠܐܘܢ.. Fol. 80 *b*. See Land, p. 139.

7. How the bishops who had been at Chalcedon, with the exception of Amphilochius of Side, wrote to the emperor Leo: $ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܕܡܘܕܥ܆ ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܟܬܒܘ ܫܪܟܐ ܕܐ̈ܦܣܩܦܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܡܦܝܠܝܟܣ ܕܣܝܕܐ ܠܠܐܘܢ̇ ܐܝܟ ܝܘܠܦܢܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܐܘܕܥܘ ܘܠܗ ܫܠܡܘ.. Fol. 82 *a*. See Land, p. 142.

8. Letter of Anatolius to the emperor Leo: $ܪܝܫܐ ܕܝܢ ܕܬܡܢܝܐ̣. ܡܘܕܥ ܥܠ ܐܓܪܬܗ ܕܐܢܛܠ ܕܠܘܬ ܡܠܟܐ ܡܛܘܠ ܣܘܢܗܕܣ܇ ܕܗ̣ܘ ܚܦܛ ܘܟܬܒ ܠܐܦܣ̈ܩܘܦܐ.. Fol. 82 *b*. Sec Land, p. 143.

9. Of the exile of Timotheus #iElurus: $ܪܫܐ ܕܬܫܥܐ ܥܠ ܐܟܣܘܪܝܐ ܕܛܝܡܬܐܣ̣. ܘܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܓ̣ܕܫ ܒܡܦܩܬܗ ܬܘܒ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.. Fol. 83 *a*. See Land, p. 144.

10. Of the other Timotheus, surnamcd $ܡܬܪܘܛ ܦܩܝܠܐ (or $ܪܥܘܠܦܩܝܠܐ, or Salofaciolus), whom the partizans of Proterius elected bishop: $ܪܝܫܐ ܕܥ̈ܣܪܐ ܥܠ ܛܝܡܬܐܣ ܐܚܪܝܢܐ ܡܚܘܐ̣. ܗ̣ܘ ܕܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܓܒܗ ܕܦܪܛܘܪܝܣ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܡܬܪܘܛ ܦܩܝܠܐ. Fol. 83 *b*. See Land, p. 145.

11. How Timotheus #iElurus was conveyed from Gangra to Cherson (%), through the machinations of Gennadius of Constan­tinople and his party: $ܪܫܐ ܕܚ̈ܕܥܣܪ݂. ܕܐܝܟܢ ܡܢ ܓܢܓܪܐ ܠܟܪܣܘܢܐ ܐܬ݂ܕܒܪ ܛܝܡܬܐܘܣ. ܒܣܢܐܬܐ ܕܥܠܘܗܝ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ.. Fol. 84 *b*. See Land, p. 146.

12. Of Isaiah, bishop of Hermopolis, and the priest Theophilus of Alexandria, the Eutychianists, and how Timotheus wrote against them and excommunicated them: $ ܪܫܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ܆ ܥܠ ܐܫܥܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܗܪܡܦܘܠܝܣ. ܘܥܠ ܬܐܦܝܠܐ ܩܫܝܫܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܘܛܟܝܢܣܛܐ. ܘܐܓܪܬܐ ܕܥܒ̣ܕ ܡܛܠܬܗܘܢ ܛܝܡܬܐܣ ܘܦܪܣܝ ܐܢܘܢ. Fol. 85 *a*. See Land, p. 148. In the letter of Timotheus are cited the following authori­ties: Ambrose of Milan, fol. 90 *a*; Athanasius, foll. 86 *b*, 87 *a*, 89 *b*; Basil, fol. 88 *b*; Chrysostom, fol. 89 *a* and *b*; Cyril of Alex­andria, foll. 90 *b*, 91 *a*; Gregory Nazianzen, fol. 88 *b* ; Gregory Nyssen, fol. 88 *b* ; Gregory Thaumaturgus, fol. 87 *b* (anathemas); Julius of Rome, loll. 87 *a* (two citations, one from an epistle to Dionysius), 88 *b*; and Theo­philus of Alexandria, fol. 90 *a*.

The book concludes with a list of the bishops of Rome, Alexandria, Ephesus, An­tioch, and .Jerusalem, from the council of Chalcedon to the reign of Zeno. Fol. 93 *a*. See Land, p. 163.

V. The introduction to the fifth book, which treats of the reign of Zeno, is as fol­lows. Fol. 93 *a* (Land, p. 163).

$ܡܐܡܪܐ̣ ܕܐܪ̈ܒܥܐ. ܘܡܝܬ ܠܐܘܢ ܡ̇ܠܟܐ ܐܘܛܩܪܛܘܪ. ܘܩܡܘ ܕܝܢ ܒܬܪܗ̣ ܒܣܝܠܝܣܩܣ. ܘܡܪܩܘܣ̣ ܘܙܝܢܘܢ ܗ̇ܘ ܕܫ̇ܢܝ ܗܘܐ ܠܚܣ̈ܢܐ ܕܣܠܡܘܢ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ. ܘܗ̣ܦܟ ܘܗܘܐ ܐܘܛܩܪܛܘܪ. ܘܐܬܕܚ̣ܝܘ ܒܣܝܠܝܣܩܣ̣ ܘܡܪܩܘܣ. ܡܐܡܪܐ ܕܚܡܫܐ̣ ܒܪ̈ܫܐ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܥܣܪ. ܕܡܢ ܠܬܚܬ ܡܦܪܫܐܝܬ ܪܫܝܡܝܢ ܡ̇ܠܦ̣. ܥܠ ܒܣܝܠܝܣܩܣ ܘܡܪܩܣ ܐܦܝܦܢܣܛܣܣ. ܘܥܠ ܟܬ̈ܝܒܬܗܘܢ ܐܢܩ̈ܘܩܠܝܐ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘ. ܠܘܬ ܐܦܣ̈ܩܘܦܐ ܕܫܘܠܛܢܗܘܢ. ܘܐܚܪܡܘ ܒܗ̇ ܣܘܢܗܕܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ̣ ܘܛܘܡܣܐ. ܒܬܪ ܕܦܢ̣ܐ ܛܝܡܬܐܘܣ ܪܒܐ

(fol. 93 *b*) $ܠܬܡ̈ܢܥܣܪܐ ܫ̈ܢܝܢ ܡܢ ܐܟܣܘܪܝܐ ܕܓܢܓܪܐ ܘܕܟܪܣܘܢܐ. ܘܐܬܡܢܥ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ. ܘܚ̇ܦܛܗ ܕܝܢ ܠܒܣܝܠܝܣܩܣ ܡܛܠ ܐܢܩܘܩܠܝܐ̣. ܗܘܼ ܘܦܘܠܐ ܣܘܦܣܛܐ̣. ܘܝܥܩܘܒ̣ ܘܬܐܦܡܦܝܣ܇ ܕܝܪ̈ܝܐ ܒܚ̈ܝܪܐ ܕܝܠܗ ܘܥܠ ܟܬ̈ܝܒܬܐ ܕܕܝܣܝܣ ܕܫܕܪܘ ܐܦܣ̈ܩܘܦܐ ܕܐܣܝܐ ܕܐܬܟ݁ܢܫܘ ܠܐܦܣܘܣ. ܘܐܪܡܝܘ ܐܝܕܐ ܒܐܢܩܘܩܠܝܐ. ܘܥܠ ܕܝܪ̈ܝܐ ܐܘ̈ܛܟܝܢܣܛܐ ܕܐܫܬܟܚܘ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ. ܘܐܬܠܬܟܘ ܥܠ ܛܝܡܬܐܣ ܗܢܘܢ̣ ܘܙܝܢܝܐ ܐܢܬܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܕܢܫܕܘܢܝܗܝ ܬܘܒ ܠܐܟܣܘܪܝܐ. ܘܫܢܝ ܠܗ ܥܠ ܐܦܣܘܣ. ܘܦ݁ܢܝ ܘܣܡ ܬܡ̣ܢ ܠܦܘܠܐ ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܢܫ. ܘܝܗ̣ܒ ܠܗ ܙܝ̈ܩܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܫܩܠ̣ܬ ܡܢܗ ܣܘܢܗܕܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ ܘܝܗ̣ܒܬ ܐܢܘܢ ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ̇. ܡܛܘܠ ܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ̇. ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܝܘܚܢܢ ܗ̇ܘ ܕܥܒܕ݂ܬ ܚܠܦ ܒܣܝܢܐ܇ ܕܐܫܬ̣ܐܠ ܘܫ̇ܢܝ ܘܡܢܥ ܠܐܟܣܘܪܝܐ. ܘܐܬܩ̇ܒܠ ܒܙܘܚܐ ܗ̣ܘ ܛܝܡܬܐܣ. ܘܕܠܐ ܐܟܬܐ ܩܒܠ ܠܗܠܝܢ ܕܬܒܘ ܡܢ ܓܒܗ ܕܦܪܛܘܪܝܣ ܘܕܛܝܡܬܐܣ

altered into)

$ܪܥܘܠܦܩܝܠܐ ܗ̇ܘ ܕܐܬܕܚܝ̇. ܕܐܬܕܫܝ.) ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܠܗ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܘܕܥ ܕܝ̣ܢ ܘܕܐܝܠܝܢ ܣܥ̣ܪ ܐܩܩ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ ܒܐܣܛܣܝܣ. ܘܡ̣ܪܕܐ ܕܥܒ̣ܕ ܥܠ ܒܣܝܠܝܣܩܣ܇ ܘܐܚ̣ܕ ܗܘܐ ܥ̈ܕܬܐ̇. ܘܥܨܝܗܝ ܕܢܥܒܕ ܐܢܛܐܩܘܩܠܝܐ (sic) $ܘܢܟܦܘܪ ܒܟܬ̈ܝܒܬܐ ܩܕ̈ܡܝܬܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܐܢܛܐܢܩܘܩܠܝܐ ܬܘܒ܆ ܐܪܡܝܘ ܐܦܣ̈ܩܘܦܐ ܐܝܕܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܡܦܝܠܝܟܝܣ ܕܣܝܕܝܣ. ܘܐܦܝܦܢܝܣ ܕܡܓܕܠܘܢ. ܘܗܝܕܝܢ ܦܢ̣ܐ ܙܝܢܘܢ ܘܗܘܐ ܐܘܛܩܪܛܘܪ: ܘܕܚ̣ܐ ܠܒܣܝܠܝܣܩܘܣ ܘܒ݁ܛܠ ܒܢܡܘܣܐ ܕܥܒ̣ܕ܇ ܟܘܠ ܡܕܡ ܕܦ̣ܩܕ. ܘܟܕ ܨܒ̣ܐ ܕܢܫܕܐ ܠܛܝܡܬܐܘܣ̣. ܐܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܠܗ̣ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ. ܘܗ̣ܘܐ ܚܠܦܘܗܝ̣ ܦܛܪܘܣ. ܗ̇ܘ ܕܐܬܛ̇ܫܝ ܡܢ ܓܙܡܗ ܕܙܝܢܘܢ. ܘܦ̣ܢܐ ܛܝܡܬܐܣ ܥܕܬܐ. ܘܡ̇ܥܩܒ

(fol. 94 *a*)

$ܪܥܘܠܦܩܝܠܐ̣. ܘܐܚ̣ܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܛܪܘܣ. ܡ̇ܠܦ ܕܝܢ ܘܥܠ ܝܘܚܢܢ ܐܢܫ ܪܝܫܕܝܪܐ̣. ܕܐܫ̣ܬܠܚ ܠܘܬ ܙܝܢܘܢ̇ ܒܕܝܣܝܣ ܕܒ̈ܢܝ ܓܒܗ ܕܝܠܗ ܕܛܝܡܬܐܣ ܗܢܐ ܪܥܘܠܦܩܝܠܐ. ܕܢܦܩܘܕ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܝܠܗ ܕܛܝܡܬܐܘܣ̣. ܐܢܫ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܓܒܗ ܢܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܐ. ܘܗܢܐ ܝܘܚܢ̣ܢ ܡܬܪܓܪܓ ܗܘܐ ܠܟܘܪܣܝܐ. ܘܐܝܠܦ ܙܝܢܘܢ. ܘܟܕ ܡ̇ܥܩܒ ܠܗ ܬܒܥ ܡܢܗ ܡܘ̈ܡܬܐ̣ ܕܠܐ ܗ̇ܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܩܕܡ ܣܘܢܩܠܝܛܣ ܘܐܩܩ ܬܘܒ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܡܢ ܕܗܦ̣ܟ ܠܐܠܟܣܢܪܝܐ̣. ܟܕ ܐܝܬ ܥܠܘܗܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܒܬܪ ܛܝܡܬܐܣ ܢܗܘܐ ܐܦܣܩܦܐ̇. ܡ̇ܢ ܕܨ̇ܒܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܓܒܗ. ܓ̣ܕܫ ܕܝܢ ܒܗ ܒܙܒܢܐ̣ ܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܛܝܡܬܐܘܣ ܗܢܐ ܡܬܪܘܛܦܩܝܠܐ. ܘܥ̣ܒܪ ܝܘܚܢܢ ܥܠ ܡܘ̈ܡܬܐ.

(altered into $ܕܢܗܘܐ) $ܟܕ ܝܗ̣ܒ ܫܘܚܕܐ̣ ܘܗܘ̣ܐ ܬܡܢ ܐܦܣܩܦܐ. ܘܟܕ ܫܡ̣ܥ ܙܝܢܘܢ ܒܝܕ ܐ̈ܢܫܐ ܡܗ̈ܝܡܢܐ ܩ̈ܪܝܚܐ ܕܕܝ̈ܪܝܐ ܕܬܡ̣ܢ. ܕܐܬܥܠܝܘܢ ܠܘܬܗ̣. ܘܐܠܦܘܗܝ ܥܠ ܟܠܗܝܢ ܕܡܢ ܙܒܢܐ ܕܣܘܢܗܕܣ. ܡ̇ܢ ܓ̣ܕܫ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ̣ ܘܐܬܓ̣ܢܚ. ܘܐܬ݂ܬܘܝ ܒܪܥܝܢܗ̣ ܘܥܒ̣ܕ ܟܬܒܐ ܕܗܢܛܝܩܘܢ. ܘܦ̣ܩܕ ܥܠ ܦܛܪܘܣ̣ ܕܢܦ̣ܢܐ ܠܕܘܟܬܗ. ܟܕ ܡ̇ܩܒܠ ܗܢܛܝܩܘܢ̣ ܘܢܬ݂ܕܚܐ ܝܘܚܢܢ ܕܓܠܐ. ܗ̇ܘ ܕܫ̇ܢܝ ܠܪܗܘܡܐ̇. ܘܐܠܦ ܕܡܛܘܠ ܣܘܢܗܕܘܣ ܘܛܘܡܣܐ ܐܬܕ݂ܚܝ ܡܢ ܕܘܟܬܗ. ܘܟܬ̣ܒ ܙܝܢܘܢ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܕܬܡ̣ܢ. ܘܦܪܣܝܗ ܠܝܘܚܢܢ. ܗ̣ܦܟ ܕܝܢ ܘܦܛܪܐ ܕܐܢܛܝܟܝܐ̣ ܘܥܒ̣ܕ ܣܘܢܗܕܘܣ. ܘܩ̇ܒܠ ܗܢܛܝܩܘܢ. ܘܐܩܩ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝ̣ܣ̣ ܘܡܪܛܘܪ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܗ̇ܘ ܕܗ̣ܘܐ ܒܬܪ ܐܢܣܛܣ. ܘܟܬ̣ܒܘ ܐܓܪ̈ܬܐ ܣܘܢܗܕܝܩܘܣ. ܘܐܬ̣ܘܝܘ ܠܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܣܛܪ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ ܗ̇ܘ ܕܪܗܘܡܐ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܝ̈ܪܝܐ ܛܢ̈ܢܐ̣. ܦܪ̣ܫܘ ܡܢ ܦܛܪܘܣ. ܘܗ̣ܘܘ ܐܦܣܟܝܣܛܐ. ܘܥܠ ܕܩ̇ܒܠܘ ܕܝܢ ܗܢܛܝܩܘܢ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܝܕܝܥܐܝܬ ܚ̣ܪܡܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ. ܘܛ̣ܪܕ

(fol. 94 *b*) $ܐܢܘܢ ܦܛܪܘܣ ܡܢ ܕܝܪ̈ܬܗܘܢ̇ ܘܣܠܩܘ ܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܠܘܬ ܙܝܢܘܢ̣ ܘܐܦܝܣܘܗܝ. ܘܫܕܪܘ ܥܡܗܘܢ ܠܩܘܙܡܐ ܣܦܬܪܐ. ܘܒܥ̣ܐ ܣܘܥܪܢܗܘܢ̇ ܘܙܒܢܬܐ ܐܚܪܬܐ̣ ܠܐܪܣܢܝܣ ܗܘܦܪܟܐ. ܘܗ̈ܘܝ ܬܒ̈ܥܬܐ ܣܓ̈ܝܐܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܝܕܝܥܐܝܬ݂. ܒܪ̈ܝܫܐ ܬܪ̈ܥܣܪ ܕܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܕܚܡܫܐ. ܕܡܢܗ̇ ܟܕ ܡܢܗ̇ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܙܟܪܝܐ ܐܝܟ ܕܢܐܡܪ̣ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܐܬܦ݁ܫܩ. ܘܬܢܢ ܐܬܪܫܡ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ̇. ܠܕܘܪܫܐ ܘܠܐܝܕܥܬܐ ܕܚܦܝ̈ܛܐ. ܕܢܬܒܝܢܘܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܓܕܫܘ ܒܙ̈ܒܢܐ ܕܡܢ ܩܕܡܝܢ..

1. Of the return of Timotheus #./Elurus from exile, and how he urged the emperor Basiliscus to write his encyclical letter: $ܫܪܒܐ ܕܚܡܫܐ. ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܡܘܕܥ̣. ܐܝܟܢܐ ܦܢ̣ܐ ܛܝܡܬܐܣ ܡܢ ܐܟܣܘܪܝܐ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܠܐܘܢ̇. ܘܕܚܦܛܗ ܠܒܣܝܠܝܣܩܘܣ ܡܛܠ ܐܢܩܘܩܠܝܐ. Fol. 94 *b*. See Land, p. 165.

2. The encyclical letter of Basiliscus and Marcus:

ܪܝܫܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܡܘܕܥ ܥܠ ܐܢܩܘܩܠܝܐ ܕܒܣܝܠܝܣܩܘܣ ܘܕܡܪܩܘܣ̣. ܕܐܝܬ ܐܢܘܢ̣ ܗܟܘܬܝ (sic).

Fol. 95 *b*. See Land, p. 167.

3. The letter of the bishops of the diocese of Asia, assembled at Ephesus, to Basiliscus and Marcus : $ܪܝܫܐ ܕܬܠܬܐ ܕܡ̇ܠܦ̣. ܥܠ ܕܝܣܝܣ ܕܐܦ̈ܣܩܦܐ ܕܡܢ ܐܣܝܐ ܕܬ̇ܟܢܫܘ ܠܐܦܣܘܣ܇ ܘܐܪܡܝܘ ܐܝܕܐ ܒܐܢܩܘܩܠܝܐ. ܘܟ̣ܬܒ ܠܘܬ ܒܣܝܠܝܣܩܣ ܘܡܪܩܣ̣ ܗܟܘܬ.. Fol. 96 *a*. See Land, p. 169.

4. What happened at Constantinople and Ephesus after the publication of the ency­clical letter: $ܪܝܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܚܡܫܐ̣. ܡܫܘܕܥ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ ܐܢܩܘܩܠܝܐ ܓܕܫ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ ܘܒܐܦܣܘܣ. Fol. 97 *a*. See Land, p. 170.

5. Of Acacius of Constantinople and his anti-encyclical letter, and of Peter of Antioch and Paul of Ephesus; $ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܚܡܫܐ. ܡܘܕܥ̣. ܥܠ ܗ̈ܠܝܢ ܕܥܬܕ ܐܩܩ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ. ܘܥܠ ܐܢܛܐܢܩܘܩܠܝܐ. ܘܥܠ ܦܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ ܕܐܢܛܝܘܟ݂ ܘܕܐܦܣܘܣ. ܘܕܐܫܬܪܝܘ ܬܘܒ ܟܕ ܦܢ̣ܐ ܙܝܢܘܢ ܡܠܟܐ ܘܐܬܕܚܝ ܒܣܝܠܝܣܩܘܣ. Fol. 98 *b*. See Land, p. 173.

6. Of Martyrius of Jerusalem: $ܪܝܫܐ ܕܫܬܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܥܠ ܡܪܛܘܪ ܡܘܕܥ܇ ܗ̇ܘ ܕܗ̣ܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܬܪ ܐܢܣܛܣ. ܕܐܦ ܗ̣ܘ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܡܚܪܡ ܗܘܐ ܠܢܣܛܪܝܣ̣ ܘܠܣܘܢܗܕܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ. Fol. 99 *b*. His #Prosphonesis ($ܦܪܣܦܘܢܝܣܝܣ) is quoted. See Land, p. 174.

7. Of John (Talaia), the successor of Timotheus #Elurus, and his partizan the priest Cyrus, and how Peter (Mongus) was restored to his see: $ ܪܫܐ ܕܫ̈ܒܥܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܚܡܫܐ. ܡܘܕܥ̣. ܥܠ ܝܘܚܢܢ ܕܕܓ̣ܠ. ܘܝܗ̣ܒ ܫܘܚܕܐ ܘܗܘ̣ܐ ܐܦܣܩܦܐ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܛܝܡܬ. ܘܥܠ ܩܘܪܐ ܐܢܫ ܩܫܝܫܐ ܕܢܩ̣ܦ ܠܗ. ܘܕܐܝܟܢܐ ܦܢ̣ܐ ܦܛܪܘܣ ܠܟܘܪܣܝܗ.. Fol. 100 *b*.

See Land, p. 177.

8. The #Henoticon of Zeno: $ܪܝܫܐ ܬܘܒ ܕܬܡܢܝܐ ܕܗܢܛܝܩܘܢ ܕܙܝܢܘܢ. Fol. 102 *a*. See Land, p. 179.

9. Of the schismatics (%): $ܪܫܐ ܕܬܫܥܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܚܡܫܐ̣ ܥܠ ܐܦܝܣ̈ܛܟܣܛܝܐ. Fol. 104 *a*. See Land, p. 182.

10. Synodical letter of the Council of Antioch under Peter to Peter of Alexandria: $ܪܫܐ ܕܥ̈ܣܪܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐܓܘܣ ܕܚܡܫܐ ܡ̇ܠܦ̣. ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܣܘܢܗܕܝܩܐ ܕܗܘܬ ܡܢ ܟܢܘܫܝܐ̇. ܕܐܢܛܝܘܟ ܕܒܝܘ̈ܡܝ ܦܛܪܘܣ܇ ܕܬܡܢ ܠܘܬ ܦܛܪܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. Fol. 105 *a*. See Land, p. 184.

11. Letter of Acacius of Constantinople to Peter of Alexandria: $ܪܫܐ ܕܚܕ̈ܥܣܪ݂. ܐܓܪܬܐ ܬܘܒ ܕܐܩܩ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ. ܕܠܘܬ ܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. Fol. 106 *a*. See Land, p. 186.

12. Letter of Martyrius of Jerusalem to Peter of Alexandria: $ܪܝܫܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܥܠ ܐܓܪܬܗ ܕܝܠܗ ܕܡܪܛܘܪ ܕܐܘܪܫܠܡ ܡ̇ܠܦ̣. ܕܟܬ̣ܒ ܠܦܛܪܘܣ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܟܘܬ.. Fol. 107 *a*. See Land, p. 187.

Here the first volume ends with the doxology. Fol. 107 *b*.

The second volume, which contained books vi.—xii., is entitled, fol. 108 *b*, $ܦܢܩܝܬܐ ܕܡܢ ܐܩܠܣܝܣܛܝܩܐ ܕܙܟܪܝܐ., "a

volume (compiled) from the Ecclesiastical (History) of Zacharias."

VI. The sixth book commences with an index of contents. Fol. 108 *b*. See Land, p. 188.

1. Of those who separated themselves from communion with Peter of Alexandria: $ ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܬܐ ܡܘܕܥ̣. ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܦܪܫܘ ܡܢ ܚܘܠܛܢܗ ܕܦܛܪܘܣ. ܥܠ ܕܠܐ ܝܕܝܥܐܝܬ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܢܛܝܩܘܢ̇ ܘܒܟ̈ܬܝܒܬܐ ܬܘܒ ܕܪ̈ܝܫܝ ܟܗ̈ܢܐ ܕܠܘܬܗ ܚܪ̈ܡܐ. ܕܣܘܢܗܕܣ ܕܝܠܗ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ. ܘܕܛܘܡܣܐ ܕܠܐܘܢ.. Fol. 108 *b*. See Land, p. 188.

2. Of Nephalius, who brought charges against Peter before the emperor, and of the mission of Cosmas the spatharius to Alex­andria: $ܪܫܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܐܫܬܐ ܡܘܕܥ. ܥܠ ܢܝܦܐܠܝܣ ܕܣܠܩ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܘܩܒܠ ܥܠ ܦܛܪܘܣ. ܘܐܫܬܕܪ ܩܘܙܡܐ ܣܦܬܪܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܐܣܬܥܪ ܒܡܐܬܝܬܗ.. Fol. 109 *a*. See Land, p. 190.

3. How Cosmas returned by way of Pales­tine, to take with him to Constantinople Peter the Iberian and the monk Isaiah: $ܪܝܫܐ ܕܬܠܬܐ ܡܠܦ ܟܕ ܗܦܟ ܩܘܙܡܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܥܒܪ ܥܠ ܦܠܣܛܝܢܐ ܕܢܒܕܪ ܥܡܗ ܠܦܛܪܘܣ ܝ̇ܒܝܪܝܐ ܘܠܐܫܥܝܐ ܕܝܪܝܐ. ܡܛܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. . Fol. 110 *a*. See Land, p. 192.

4. Of the mission of Arsenius to Alexan­dria as prefect: $ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܥܠ ܐܪܣܢܝܣ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܦܪܟܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܟܕ ܝܠܦ ܡܢ ܩܘܙܡܐ. ܡܛܠ ܕܝܪ̈ܝܐ ܐܦܣܟܝܣܛܐ ܕܡܢ ܦܩܕ.. Fol. 110 *b*. See Land, p. 192.

5. Letter of Fravitas of Constantinople to Peter of Alexandria: $ ܪܝܫܐ ܕܚܡܫܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܐܫܬܐ ܡܫܘܕܥ ܐܓܪܬܗ ܕܦܪܘܝܛܣ ܕܝܠܗ̇ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ. ܕܠܘܬ ܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܟܘܬ..Fol. 111 *b*. See Land, p. 194.

6. The reply of Peter to Fravitas: $ܪܫܐ ܕܫܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܬܐ. ܡܠܦ

q[6 T]q

$ ܥܠ ܐܓܪܬܗ ܕܦܛܪܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܕܟܬܒ ܥܢܝܢܐ ܠܘܬ ܦܪܘܛܘܣ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐܦܘܠܝܣ ܗܟܘܬ.

. Fol. 112 *b*. See Land, p. 196.

7. List of the bishops of Rome, Alexan­dria, Jerusalem, and Antioch, during the reign of Zeno: $ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܡܠܦ. ܕܐܝܠܝܢ ܗܘ̈ܘ ܪ̈ܫܝ ܟܗ̈ܢܐ ܒܝ̈ܘܡܝ ܙܝܢܘܢ. Fol. 114 *a*. See Land, p. 199.

VII. The seventh book commences with an index of chapters. Fol. 114 *b*. See Land, p. 200.

1. Of the succession of Anastasius to the throne, and the expulsion of Euphemius, bishop of Constantinople: $ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܫܒ̈ܥܐ. ܡܘܕܥ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܣܛܘܣ ܐܘܛܩܪܛܘܪ ܗ̇ܘ ܕܐܡܠܟ ܒܬܪ ܙܝܢܘܢ̇ ܘܥܠ ܐܘܦܡܝܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܬܡܢ ܕܐܬܕܚܝ. Fol. 115 *a*. See Land, p. 201.

2. Of the insurrection of the Isaurians: $ܪܫܐ ܕܬ̇ܪܝܢ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܡܠܦ ܠܢ ܥܠ ܐܝܣܘܪܝܐ ܕܡܪܕܬ. Fol. 116 *a*. See Land, p. 202.

3. Of the capture of Theodosiopolis by the Persians, and of their besieging Amid: $ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܫܒܥܐ ܡܘܕܥ ܥܠ ܬܐܕܣܝܘܦܘܠܝܣ ܕܐܪܡܢܝܐ. ܕܐܬܟܒܫܬ. ܘܥܠ ܐܡܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ.. Fol. 116 *a*. See Land, p. 203.

4. Of the capture of Amid and the fate of its inhabitants: $ ܪܝܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܒܥܐ ܡܣܟܠ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܟܒܫܬ ܐܡܕ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢܐ ܓܕܫ ܠܥܡ̈ܘܪܝܗ̇.. Fol. 118 *a*. See Land, p. 206.

5. Of the famine at Amid at the time of its capture, and of the departure of the Per­sians to their own country: $ ܪܝܫܐ ܕܚܡܫܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܫܒܥܐ ܕܡܘܕܥ ܥܠ ܟܦܢܐ ܕܗܘܐ ܒܟܒܫܗ̇ ܕܐܡܕ ܘܕܐܝܟܢܐ ܢܦܩܘ ܡܢܗ̇ ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܫܢܝܘܢ ܠܐܬܪܗܘܢ.. Fol. 120 *b*. See Land, p. 210.

6. Of the building of the city of #Dara by Anastasius, when Thomas was bishop of Amid:

$ܪܫܐ ܕܐܫܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫ̈ܒܥܐ ܥܠ ܕܪܐ ܩܪܝܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗ̈ܪܝܢ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܒܢܝܬ ܒܬܚܘܡܐ ܕܒܝܬ ܕܗ̈ܘܡܝܐ (sic) $ܠܦܪ̈ܣܝܐ ܒܝܘ̈ܡܝ ܐܢܣܛܘܣ ܡܠܟܐ ܘܬܐܘܡܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܡܕ ܡܕܝܢܬܐ.

Fol. 122 *a*. See Land, p. 213.

7. Of the expulsion of Macedonius from Constantinople: $ܪܝܫܐ ܕܫܒ̈ܥܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐܓܘܣ ܕܫܒ̈ܥܐ ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܡܩܕܘܢ ܗܪܛܝܩܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ.. Fol. 123 *b*. See Land, p. 216.

8. Letter of Simeon the priest and other Oriental monks at Constantinople, to their abbat Samuel, regarding the expulsion of Macedonius: $ ܐܓܪܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܩܫܝܫܐ. ܘܐܚ̈ܐ ܕܝܪ̈ܝܐ ܕܥܡܗ. ܕܐܫܬܟܚܘ ܗܝܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ. ܘܟܬܒܘ ܠܫܡܘܐܝܠ ܪܝܫ ܕܝܪܗܘܢ̇ ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܡܩܕܘܢ ܗܟܘܬ. ܪܝܫܐ ܕܬܡܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܒܥܐ ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܕܐܫܬܕܪܬ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ ܡܛܠ ܡܦܩܬܗ ܕܡܩܕܘܢ.. Fol. 124 *b*. See Land, p. 218.

9. Of Timotheus, the successor of Mace­donius:

$ܪܫܐ ܕܬܫܥܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܫܒܥܐ. ܕܡܠܦ ܥܠ ܛܝܡܬܐܘܣ ܕܗܘܐ ܒܬܪ ܡܩܕܘܢ ܘܕܐܝܟܢ ܐܬܟܪܙ ܒܝ̈ܘܡܬܗ ܕܝܠܗ ܘܕܐܢܣܛܣ ܡܠܟܐ. ܕܐܨܛܠܒ ܚܠܦܝܢ ܒܡܕܝܢܬܝ (sic) $ ܡܠܟܘܬܐ.

Fol. 128 *a*. See Land, p. 223.

10. Of the Council of Sidon, A. Gr. 823, A.D. 512: $ܪܝܫܐ ܕܥ̈ܣܪܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܒܥܐ. ܡܣܟܠ ܥܠ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܗܘܬ ܒܨܝܕܢ. ܒܫܢܬܐ ܕܦܢܛܐ. ܕܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬ. ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܘܕܐܢ̈ܛܝܘܟܝܐ ܕܚ̈ܡܫܡܐܐ ܘܐܫ̈ܬܝܢ.. Fol. 128 *b*. See Land, p. 225.

11. The % of the Oriental monks and of Cosmas of #Kinnesrin, laid before the above mentioned council of Sidon: $ܪܫܐ ܕܚܕ̈ܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܠܐܓܘܣ ܕܫܒܥܐ. ܡܘܕܥ ܥܠ ܕܝܣܝܣ ܕܗܘܬ ܡܢ ܕܝܪ̈ܝܐ ܡܕ̈ܢܚܝܐ. ܘܩܘܙܡܐ ܕܩܢܫܪܝܢ. ܘܐܬܩܪܒܬ ܠܟܢܘܫܝܐ ܕܒ̈ܝܘܡܝ ܦܠܘܝܢܣ ܘܐܟܣܢܝܐ ܐܦܣ̈ܩܘܦܐ ܕܐܬܡܢܥܘ ܠܨܝܕܢ ܒܫܢܬ ܚܡܫܡܐܐ ܘܐܫܬܝܢ ܒܡܢܝܢܐ ܕܐܢ̈ܛܝܘܟܝܐ.. Fol. 129 *b*. See Land, p. 226.

12. Of the Council of Tyre, in the days of Severus of Antioch and Philoxenus of #Mabug: $ܪܫܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܕܥܠ ܣܘܢܗܕܣ ܕܗܘܬ ܒܨܘܪ ܡܘܕܥ ܒܝ̈ܘܡܝ ܣܐܘܪܣ ܘܐܟܣܢܝܐ̇. ܡ̈ܠܦܢܐ ܘܐܦܣ̈ܩܘܦܐ ܕܥܡܗܘܢ ܕܩܪܝܚܐܝܬ ܘܓܠܝܐܝܬ ܐܚܪܡܘܗ̇ ܠܣܘܢܗܕܣ ܘܠܛܘܡܣܐ.. Fol. 130 *b*. See Land, p. 228.

13. Of the death of the empress Ariadne, the insurrection of Vitalianus, and his vic­tory over Hypatius: $ܪܫܐ ܕܬ̈ܠܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܥܠ ܐܪܝܕܢܐ ܡܠܟܬܐ ܕܡܝܬܬ. ܡܫܘܕܥ ܘܕܐܬܚܙ݂ܝ ܛܪܘܢܐ ܒܛܠܝܢܘܣ. ܗ̇ܘ ܕܐܚܕܗ ܒܩܪܒܐ ܠܗܘܦܛ.. Fol. 131 *b*. See Land, p. 230.

14. Of the death of Timotheus, bishop of Constantinople, and the succession of John; and how many persons at Jerusalem, at the feast of the Dedication, were possessed of devils and barked like dogs at the Cross: $ ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܒܥܐ. ܡܘܕܥ ܥܠ ܛܝܡܬܐܘܣ ܕܡܝܬ. ܘܗܘܐ ܝܘܚܢܢ ܒܬܪܗ. ܘܠܥܡܐ ܕܐܬܐ ܠܥܐܕܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܕܐܬܠܒܫܘ ܡܢ ܫܐ̈ܕܐ ܕܢܒܚܘ ܒܨܠܝܒܐ ܒܐܢܩܢܝܐ.. Fol. 132 *a*. See Land,

p. 231.

15. List of the bishops of Rome, Alexan­dria, Antioch, Constantinople, and Jerusalem: $ܪܝܫܐ ܕܚܡ̈ܫܬܥܣܪ. ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܒܥܐ. ܕܡܠܦ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘ̈ܘ ܪ̈ܫܝ ܟܗ̈ܢܐ ܒܝ̈ܘܡܝ ܐܢܣܛܣ ܡܠܟܐ.. Fol. 132 *b*. See Land, p. 232.

VIII. The eighth book commences with an index of chapters. Fol. 132 *b*. See Land, p. 232.

1. Of the accession of Justin I., and the execution of Amantius ($ܐܡܢܛܝܣ) the praepositus, Theocritus the domesticus, and An­drew the chamberlain: $ܡܐܡܪܐ ܕܬܡܢܝܐ. ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܘܣ.. Fol. 132 *b*. See Land, p. 232.

2. How Vitalianus was slain, with his notary Paul and his domesticus Celer

(%): $ܪܫܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܡܢܝܐ ܡܘܕܥ ܥܠ ܒܛܝܠܝܢܘܣ ܛܪܘܢܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܩܛܠ ܒܦܠܛܢ. ܗ̣ܘ ܘܦܘܠܐ ܢܘܛܪܗ ܘܩܠܪ ܕܘܡܣܛܝܩܗ.. Fol. 133 *b*. See Land, p. 234.

3. Of the martyrs of #Najran (%); being the epistle of Simeon, bishop of the Per­sians, to Simeon of #Gabula: $ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ. ܡܘܕܥ ܥܠ ܣܗ̈ܕܐ ܕܐܬܩܛܠܘ ܒܢ̈ܓܪܝܢ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܒܝܬ ܚܡ̈ܝܪܐ ܒܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫ ܕܝܘ̈ܢܝܐ.

q[6 T 2]q

$ܫܢܬ ܫܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܣ. [A.D. 524] $ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܫܡܥܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܐܦܩܪܝܣܪܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܦܪ̈ܣܝܐ. ܠܫܡܥܘܢ ܪܝܫܕܝܪܐ ܕܓܒܘܠܐ ܗܟܘܬ. Fol. 134 *a*. See Land, p. 235.

4. Of the flood at Edessa, the stoppage of the spring of Siloam ($ܫܝܠܘܚܐ) at Jeru­salem, the destruction of Antioch by an earthquake, and the burning of the temple of Solomon at Ba'albek: $ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐܓܘܣ ܕܬܡܢܝܐ. ܡܘܕܥ ܥܠ ܡ̈ܝܐ ܕܥܠܘ ܠܐܘܪܗܝ. ܘܕܐܬܟܠܝ ܪܕܝܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܫܝܠܘܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܕܐܬܗܦܟܬ ܐܢܛܝܘܟ. ܘܝܩܕ ܗܝܟܠܐ ܗ̇ܘ ܕܫܠܝܡܘܢ ܕܒܥܠܒܟ ܡܕܝܢܬܐ.. Fol. 138 *b*. See Land, p. 243.

5. Of the negotiations ($ܛܪܩܛܛܢ, %) with the Persians; of #Al-Mundir (%),

the king of the Arabs ($ܡ̇ܠܟܐ ܕܛܝ̈ܝܐ or $ܡܠܟ ܛܝܝ, %), and his invasion of the territories of #Hims (Emesa) and Apamea; and of the Oriental bishops who were deposed and left their churches: $ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܡܢܝܐ. ܡܘܕܥ ܥܠ ܛܪ̈ܩܛܘܛܐ ܕܗ̈ܘܘ ܒܬܚܘܡܐ. ܘܥܠ ܡܢܕܪ ܡܠܟܐ ܕܛ̈ܝܝܐ ܕܣܠܩ ܠܒܝܬ ܚ̈ܡܨܝܐ ܘܐ̈ܦܘܡܝܐ. ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ ܪܒܬܐ ܐܚܬ ܥܡܗ. ܘܥܠ ܐܦܣ̈ܩܦܐ ܡܗ̈ܝܡܢܐ ܡܕ̈ܢܚܝܐ ܕܐܫܬܕܝܘ ܘܫܢܝܘ ܡܢ ܥܕ̈ܬܗܘܢ.. Fol. 141 *a*. See Land, p. 246.

6. List of the bishops of Rome, Alexan­dria, Jerusalem, Antioch, and Constanti­nople, during the reign of Justin I.: $ܪܝܫܐ ܕܐܫܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܡܢܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܫܝ ܟܗ̈ܢܐ ܒܝܘ̈ܡܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܣ. ܗ̇ܘ ܕܟܕ ܐܡܠܟ ܬܫ̈ܥ ܫ̈ܢܝܢ. ܡܝܬ ܒܫܢܬܐ ܕܦܢܛܐ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܗܢܐ ܕܝܘܡܢ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܒܪ ܚܬܗ.. Fol. 142 *b*. See Land, p. 249.

7. A short introduction to the four Gos­pels, written in Greek by #Mara (Maras), bishop of Amid: $ܪܫܐ ܕܫܒ̈ܥܐ ܦܪܠܓܘܣ ܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܠܬܚܬ ܕܐܡܝܪ ܠܡܪܐ ܐܦܣܩܦܐ ܕܐܡܕ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܒܛܛܪܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ.. Fol. 142 *b*. See Land, p. 249. It con­cludes with the passage regarding the woman taken in adultery, S. John, ch. viii. 2—11. $ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܩܢܘܢܐ ܕܬܡܢܐܝܢ ܘܬܫܥܐ. ܪܝܫܐ ܕܐܝܚܝܕܐܝܬ ܐܡܝܪ. ܠܝܘܚܢܢ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܗ. ܘܠܐ ܫܟܝܚ ܒܨܚ̈ܚܐ ܐܚ̈ܪܢܐ ܦܣܘܩܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܕܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘ̈ܡܝܢ. ܟܕ ܡܠܦ ܝܫܘܥ. ܏ܘܫ..

IX. The ninth book commences as follows, fol. 144 *b* (Land, p. 252): $ܐܦ ܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܕܬܫܥܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܣ ܡܘܕܥ ܕܗܘܐ ܐܢܛܝܩܣܪ ܒܚܡܫܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܨܘܡܐ. ܘܟܕ ܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܝܢ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܥܡ ܝܘܣܛܝܢܘܣ ܚܠܗ̣. ܕܡܝܬ ܒܡܦܩܘܗܝ ܕܬܡܘܙ. ܒܫܘܠܡܗ̇ ܡܟܝܠ ܕܦܢܛܐ ܗܘܐ. ܐܘܛܩܪܛܘܪ ܗܢܐ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ. ܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ. ܘܬܡܢܐ ܕܝ̈ܘܢܝܐ. ܒܐܠܘܡܦܝܐ ܕܬܠܬܡܐܐ ܘܥܣ̈ܪܝܢ ܘܫܒܥ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܣܬܥܪܘ ܥܕܡܐ ܠܦܢܛܐ ܩܕܩܛܐ. ܟܪܢܣ ܕܫ̈ܢܝܐ ܥܣ̈ܪ. ܕܐܝܬ ܒܢ̈ܝܫܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܠܬܚܬ ܪܫܝܡܝܢ ܒܠܓܣ ܗܢܐ ܕܬܫܥܐ. ܕܗܘܝܢ ܪ̈ܝܫܐ ܥܣ̈ܪܝܢ ܘܐܫܬܐ. ܟܕ ܡܡܠܟ. ܗܐ ܪܫܝܡܝܢ ܡܢ ܠܬܚܬ ܘܐܝܬ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ.. Then follows an index of the chapters. Sec Land, p. 253.

1. Of the accession of Justinian I., and of the expedition against Nisibis and the fort of $ܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܐ: ܬܒܬ ܕܡܘܕܥ ܥܠ ܪܝܫ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ. ܘܥܠ ܩܪܒܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ ܘܬܒܬ ܚܣܢܐ.. Fol. 146 *b*. See Land, p. 255.

2. Of the expedition to the desert of $ܬܢܘܪܝܢ, against the Persians: $ܪܫܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܐ ܥܠ ܩܪܒܐ ܕܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܬܢܘ̈ܪܝܢ.. Fol. 147 *a*. See Land, p. 256.

3. Of the Persian expedition against #Dara: $ܪܫܐ ܕܬܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐܓܘܣ ܕܬܫܥܐ. ܥܠ ܩܪܒܐ ܕܥܠ ܕܪܐ.. Fol. 147 *b*. See Land, p. 257.

4. Of the battle on the banks of the Euphrates: $ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܥܠ ܩܪܒܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܦܪܬ ܒܗܢܛܐ. Fol. 148 *a*. See Land, p. 258.

5. Of the defeat of the Persians by Bassus near #Maiperkat, and of the death and capture of several of their generals: $ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܐ ܥܠ ܓܕܪ ܩܕܝܫܝܐ. ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܕܐܝܟܢ ܐܬܩܛܠ ܘܐܫܬܒܝ ܐܝܙܕܓܪܕ ܕܥܡܗ. ܘܒܪ ܚܬܗ ܕܗܘܪܡܙܕ ܐܦܛܚܫܐ ܐܪܙܢܝܐ.. Fol. 148 *b*. See Land, p. 258.

6. Of the fighting at #Maiperkat, and of the invasion of the Huns: $ܪܝܫܐ ܕܐܫܬܐ ܥܠ ܩܪܒܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܡܝܦܪܩܛ ܡܘܕܥ ܠܢ ܒܠܐܓܘܣ ܗܢܐ ܕܬܫܥܐ. ܘܥܠ ܚܝܠܐ ܕܗ̈ܘܼܢܝܐ ܕܠܐ ܒܙܥܘܪ ܕܥܒܪ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ.. Fol. 149 *a*. See Land, p. 259.

7. Of the peace between the Persians and Romans: $ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܫܝܢܐ ܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܠܒܟ ܫܬ ܫܒ̈ܥ ܫܢ̈ܝܐ. ܒܝܘ̈ܡܝ ܪܘܦܝܢܘܣ ܘܗܪܡܓܢܝܣ ܡܓܝܣܛܪܘܣ.. Fol. 150 *a*. See Land, p. 261.

8. Of the rebellion of the Samaritans: $ܪܫܐ ܕܬܡܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܐ. ܥܠ ܫܡ̈ܪܝܐ ܕܡܪܕܘ ܘܐܩܝܡܘ ܠܗܘܢ ܛܪܘܢܐ ܒܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ.. Fol. 150 *b*. See Land, p. 262.

9. Of the heresy of the Phantasiasts, origi­nated by Julian of Halicarnassus: $ܪܫܐ ܕܬܫܥܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐܓܘܣ ܕܬܫܥܐ ܥܠ ܗܪܣܝܣ ܕܦܢܛܣܝܣܛܐ ܕܝܘܠܝܢܐ ܐܠܝܩܪܢܣܝܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܚܙܝܬ.. Fol. 151 *a*. See Land, p. 263.

10. The first letter of Julian to Severus of Antioch: $ܪܫܐ ܕܥ̈ܣܪܐ ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܕܝܘܠܝܢܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܠܘܬ ܣܘܪܐ. ܒܫܘܐܠܐ ܡܛܠ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ.. Fol. 151 *b*. See

Land, p. 263. Compare Add. 17,200, no. 1.

11. The reply of Severus: $ܪܫܐ ܕܚܕܥܣܪ ܐܢܛܝܓܪܦܐ ܕܗܕܐ ܐܓܪܬܐ ܕܝܘܠܝܢܐ ܕܟܬܒ ܠܘܬܗ ܣܐܘܪܐ ܗܟܘܬ.. Fol. 152 *a*. See Land, p. 264. Compare Add. 17,200, no. 2.

12. The second letter of Julian to Seve­rus: $ ܪܫܐ ܕܬ̈ܪܥܣܪ ܐܓܪܬܐ ܕܬ̈ܪܬܝܢ ܕܝܘܠܝܢܐ. ܠܘܬ ܣܐܘܪܐ ܦܚܡܗ̇ ܕܗܕܐ ܒܐܢܛܝܓܪܦܐ.. Fol. 152 *b*. See Land, p. 265. Compare Add. 17,200, no. 3.

13. The reply of Severus: $ܪܫܐ ܕܬ̈ܠܬܥܣܪ ܐܢܛܝܓܪܦܐ ܕܗܕܐ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܝܠܗ ܕܝܘܠܝܢܐ ܕܗܘܬ ܡܢ ܣܐܘܪܐ.. Fol. 153 *a*. See Land, p. 266. Compare Add. 17,200, no. 4.

14. Of the insurrection at Constantinople, and how Hypatius and Pompeius were slain: $ ܪܫܐ ܕܐܪ̈ܒܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬ̈ܫܥܐ ܥܠ ܐܣܛܣܝܣ ܕܗܘܬ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܐܦܘܠܝܣ. ܘܕܐܝܟܢܐ ܐܬܩܛܠ ܗܘܦܛ. ܘܦܡܦܐܝܘܣ ܘܐܬܚܪܒ ܕܡܣ ܣܓܝܐܐ ܒܐܦܝܩܣ.. Fol. 156 *a*. See Land, p. 271.

15. Of the bishops who were recalled from exile to Constantinople, and their confession of faith:

$ܪܫܐ ܕܚܡܫ̈ܬܥܣܪ ܥܠ ܐܦ̈ܣܩܦܐ ܗܠܝܢ ܡܗ̈ܝܡܢܐ. ܕܡܢ ܐܟܣܘܪܝܐ ܬܘܒ ܐܬܩܪܝܘ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܝܗܒܘ ܦܣܐ (sic) ܕܥܠ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ̇ ܠܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܟܘܬ.

Fol. 157 *a*. See Land, p. 272.

16. Apology of Severus, addressed to the emperor: $ܪܝܫܐ ܕܐܫ̈ܬܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܐ ܡܘܕܥ ܥܠ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܣܐܘܪܐ ܒܐܓܪܬܐ ܕܡܫܬܐܠ ܕܢܡܢܥ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܟܬܒ ܠܡܠܟܐ ܗܟܘܬ.. Fol. 161 *a*. See Land, p. 279.

17. Of the conquest of Africa by Belisarius: $ܪܫܐ ܕܫܒ̈ܬܥܣܪ ܥܠ ܐܦܪܝܩܐ. ܗ̇ܝ ܕܬܐܟܒܫܬ ܒܝܕ ܒܝܠܣܪܝܣ ܣܛܪܛܝܓܐ.. Fol. 164 *b*. See Land, p. 285.

18. Of the capture of Rome by Belisarius: $ܪܫܐ ܕܬܡܢܬܥܣܪ ܕܝܠܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܐ. ܥܠ ܪܗܘܡܐ ܕܐܬܟܒܫܬ ܒܝܕ ܒܠܝܣܪܝܣ. Fol. 165 *b*. See Land, p. 287.

19. How Severus presented himself before the Emperor at Constantinople: $ܪܫܐ ܕܬܫܬ̈ܥܣܪ ܥܠ ܣܐܘܪܐ ܕܐܬܥܠܝ ܬܘܒ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܠܟܐ.. Fol. 166 *a*. See Land, p. 288.

20. Letter of Severus to the Oriental priests and monks, regarding his quitting Constan­tinople: $ܪܫܐ ܕܥ̈ܣܪܝܢ ܐܓܪܬܐ ܕܣܐܘܪܐ ܠܘܬ ܬܓܡܐ ܕܟܗ̈ܢܐ ܘܕܕܝܪ̈ܝܐ ܕܒܡܕܢܚܐ. ܕܡܘܕܥܐ ܥܠ ܡܦܩܬܗ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ.. Fol. 167 *b*. See Land, p. 290.

21. Letter of Anthimus of Constantinople to Severus: $ܪܝܫܐ ܕܥ̈ܣܪܝܢ ܘܚܕ ܐܓܪܬܐ ܕܐܢܬܝܡܘܣ ܠܘܬ ܣܐܘܪܣ ܕܝܠܗ̇ ܕܐܢܛܝܘܟ.. Fol. 168 *b*. See Land, p. 292.

22. The reply of Severus: $ܪܫܐ ܕܥ̈ܣܪܝܢ ܘܬ̈ܪܝܢ. ܐܓܪܬܐ ܕܣܐܘܪܐ ܠܘܬ ܐܢܬܝܡܣ.. Fol. 171 *a*. See Land, p. 297.

23. Letter of Severus to Theodosius of Alexandria: $ ܪܝܫܐ ܕܥ̈ܣܪܝܢ ܘܬܠܬܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܣܐܘܪܐ ܠܘܬ ܬܐܕܣܝܣ. Fol. 173 *b*. See Land, p. 301.

24. The reply of Theodosius: $ܪܫܐ ܕܥ̈ܣܪܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥܐ ܐܓܪܬܐ ܕܬܐܕܣܝܣ ܠܘܬ ܣܐܘܪܐ.. Fol. 174 *b*. See Land, p. 303.

25. Letter of Anthimus to Theodosius: $ܪܫܐ ܕܥ̈ܣܪܝܢ ܘܚ̈ܡܫܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܐܢܬܝܡܘܣ ܠܘܬ ܬܐܕܣܝܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ.. Fol. 176 *b*. See Land, p. 306.

26. The reply of Theodosius: $ܪܫܐ ܕܥ̈ܣܪܝܢ ܘܐܫܬܐ. ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܫܥܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܬܐܕܣܝܣ ܠܘܬ ܐܢܬܝܡܣ ܪܝܫ ܟܗ̈ܢܐ.. Fol. 178 *a*. See Land, p. 309.

X. The tenth book begins as follows, fol., 180 *a* (Land, p. 313):

$ܐܦ ܒܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܕܥܣ̈ܪܐ. ܘܒܪܫܐ ܫܬ̈ܬܥܣܪ ܕܒܗ ܡܢ ܠܬܚܬ ܪܫܝܡܝܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ ܒܬܪ ܐܣܬܥܪ. ܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܙܒܢܐ ܕܦܢܛܩܕܩܛܐ. ܕܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܡܘܢܐ. (sic) $ ܒܡܢܝܢܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܐ ܡܟܝܠ ܕܛܪܝܣܩܕܩܛܐ. ܕܫܢܬ ܬܡܢܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܫܥ ܒܙܒܢܐ ܬܘܒ ܕܡܛܘܠܬܗ ܕܗܢܐ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܒܗܝܠܐ ܕܝܘܡܢ.

Then follows an index of the chap­ters. See Land, p. 313.

1. Of Ephraim, who went down to the East: $ܫܪܒܐ ܩܕܡܝܐ [ܕ]ܪܝܫܐ ܕܥ̈ܣܪܐ [ܥܠ ܐܦܪܝܡ ܕܢܚܬ ܠܡܕܢܚܐ].. Fol. 180 *b*. See Land, p. 314.

2. Of the doings of Abraham bar $ܟܝܠܝ at Amid. This chapter is wanting, with the exception of a few words of the title: $ܪܫܐ ܕܬ̈ܪܝܢ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܥ̈ܣܪܐ. ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܣܥܪ ܐܒܪܗܡ [ܒܪܟܝܠܝ ܒܐܡܕ ܒܦܢܛܩܕܩܛܐ ܘܒܕܘܛܪܐ].. Fol. 181 *b*. See Land, p. 316.

3. Of the priest Cyrus of $ܠܓܝܢ, who was burned at Amid: $ܕܬܠܬܐ ܥܠ ܩܝܪܣ ܩܫܝܫܐ. ܡܢ ܠܓܝܢ ܩܪܝܬܐ. ܕܐܝܩܕ ܒܛܛܪܦܘܠܢ ܕܐܡܕ.. This chapter is wanting.

4. Letter of #Rabulas of Edessa to Gamalinus of Perrhe: $ . . . ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܗܘܬ ܡܢ ܪܒܘܠܐ. ܠܘܬ ܓܡܠܝܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܦܝܪܝܢ. ܡܛܘܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܘܠܝܢ ܒܪ̈ܐܙܐ. ܘܡܬܬܪܣܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܠܚܡܐ ܫܚܝܡܐ.. Fol. 182 *a*.

See Land, p. 316, and Overbeck, S. Ephraemi Syri etc. Opera Selecta, p. 231.

5. Of the Dedication of the Church at Antioch, celebrated by Ephraim, and of the synod of bishops of the diocese: $ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ ܥܠ ܐܢܩܢܝܐ ܕܥܒܕ ܐܦܪܝܡ ܕܐܢܛܝܘܟ ܕܥܕܬܐ ܘܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܦܣܩܦܐ ܕܫܘܠܛܢܗ.. Fol. 185 *a*. See Land, p. 322. This chapter is imperfect. The greater part of the writing on fol. 185 *b*, 2nd column, has been erased, and in its place there is written the beginning of a metrical discourse of Jacob of Batnae on the Transfiguration:

$ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܡܪܢ ܘܡܘܫܐ ܘܐܠܝܐ ܟܕ ܡܡܠܠܝܢ ܥܡܗ ܒܥܢܢܐ ܕܣܝܡ ܠܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܡܠܦܢܐ ܘܦܝܣܦܐ (sic) $ ܕܒܛܢܢ.

See Asse­mani, Bibl. Or., t. i., p. 328, no. 187.

The remaining chapters of the book are lost, but their headings have been preserved on fol. 180 *b*. See Land, pp. 314 and xxii.

XI. The eleventh book has entirely pe­rished.

XII. Of the twelfth book the introduction and the first three chapters are wanting.

1. The fourth chapter is imperfect at the beginning. The remaining portion treats of a likeness of our Saviour, which was dis­covered by a woman in a spring of water, the miracles wrought by it, etc. Fol. 186 *a*. See Land, p. 324.

2. Of a shower of dust that fell from heaven: $ܪܫܐ ܕܚܡܫܐ. ܡܘܕܥ ܥܠ ܐܒܩܐ ܕܗ̇ܘ ܩܛܡܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ.. Fol. 186 *b*. See Land, p. 325.

3. Of the priest Basiliscus of Antioch who came with the dux $ܐܘܕܢܐ to Amid: $ܪܫܐ ܕܐܫܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܪܒܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܥܠ ܒܣܝܠܝܣܩܘܣ ܩܫܝܫܐ ܕܐܢܛܝܘܟ ܕܐܬܡܢܥ ܥܡ ܐܘܕܢܐ ܕܘܟܣ ܠܐܡܕ.. Fol. 187 *a*. See Land, p. 325.

4. "A delineation of the habitable world," %, said to have been ori­ginally composed for Ptolemy #Philometor: $ܪܫܐ ܕܫܒܥܐ ܡܘܕܥ ܥܠ ܣܩܪܝܦܣ ܕܬܒܝܠ. ܕܗܘܐ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܕܦܛܠܡܐܣ ܦܝܠܡܛܘܪ ܡܠܟ ܡܨܪܝܢ.. Fol. 187 *b*. See Land, pp. 327 and xxiii. This copy is imperfect at the end. See Add. 14,620, no. 11.

[Add. 17,202.]